



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0407/2012

10.12.2012

ДОКЛАД

относно предложението за регламент на Съвета относно програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2014—2018 г.) в допълнение към Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“
(COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

Комисия по промишленост, изследвания и енергетика

Докладчик: Peter Skinner

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

Изменения към проект на акт

Измененията към проекта на акт, внесени от Парламента, се обозначават в получер курсив. Отбелязването в курсив е предназначено за съответните технически служби и се отнася до частите от проекта на акт, за които е предложено изменение с оглед изготвяне на окончателния текст (например очевидно грешни или липсващи части в текста на даден език). Предложенията за поправка подлежат на съгласуване със засегнатите технически служби.

Антетката на всяко изменение към съществуващ акт, който проектът на акт има за цел да измени, съдържа трети и четвърти ред, където се посочват съответно съществуващият акт и засегнатата разпоредба от него, *която Парламентът желае да измени*. Възпроизведените части от разпоредба на съществуващ акт, която Парламентът желае да измени, но която остава непроменена в проекта на акт, се отбелязват с получер шрифт. Евентуални заличавания, които засягат такива части от текста се обозначават по следния начин: [...].

СЪДЪРЖАНИЕ

	Стр.
ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....54	54
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ.....59	59
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ.....73	73
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ.....76	76

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно предложението за регламент на Съвета относно програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2014—2018 г.) в допълнение към Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт2020“
(COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

(Консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2011)0812),
 - като взе предвид член 7 от Договора за Евратом, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C7-0009/2012),
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по промишленост, изследвания и енергетика и становищата на комисията по бюджети и комисията по правни въпроси (A7-0407/2012),
1. одобрява предложението на Комисията така, както е изменено;
 2. отбелязва, че посоченият в законодателното предложение финансов пакет е единствено указание за законодателния орган и че той не може да бъде уточнен, докато не бъде постигнато споразумение относно предложението за регламент за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г.;
 3. припомня своята резолюция от 8 юни 2011 г. относно „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“¹; отново заявява, че в следващата МФР са необходими достатъчно допълнителни средства, за да може Съюзът да изпълни своите съществуващи политически приоритети и новите задачи, предвидени в Договора от Лисабон, както и да реагира на непредвидени събития; посочва, че дори ако средствата в следващата МФР се увеличат с най-малко 5 % в сравнение с равнището от 2013 г., може да се допринесе само в ограничена степен за постигане на договорените цели и ангажименти на Съюза, както и за прилагане на принципа за солидарност на ЕС; призовава Съвета, в случай че той не споделя този подход, да посочи ясно кои от неговите политически приоритети или проекти биха могли да бъдат изцяло изоставени, въпреки доказаната си европейска добавена стойност;
 4. освен това припомня своята позиция, че в следващата МФР следва да се предвиди по-голяма концентрация на бюджетни средства в области, стимулиращи икономическия растеж и конкурентоспособността, като например научните

¹ Приети текстове, P7_TA(2011)0266.

изследвания и иновациите, в съответствие с принципите за европейска добавена стойност и върхови постижения;

5. *припомня по-специално, че в същата резолюция Европейският парламент призовава за значително увеличаване на съответните разходи от 2013 г. нататък, с цел увеличаване, насърчаване и осигуряване на финансирането за научни изследвания, развойни дейности и иновации в Съюза;*
6. приканва Комисията съответно да внесе промени в предложението си, съгласно член 293, параграф 2 от Договора за функционирането на ЕС и член 106а от Договора за Евратом;
7. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да го информира за това;
8. призовава Съвета отново да се консултира с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в предложението на Комисията;
9. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията.

Изменение 1

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

(3) Чрез подкрепата си за ядрените изследвания програмата за научни изследвания и обучение на Общността (наричана по-долу „програмата на Евратом“) ще способства за постигането на целите на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“, създадена с Регламент (ЕС) № XX/XXXX от [...] (наричана по-долу „рамкова програма „Хоризонт 2020“), за изпълнението на стратегията „Европа 2020“ и за изграждането и функционирането на Европейското научноизследователско пространство.

Изменение

(3) Чрез подкрепата си за ядрените изследвания **и върховите постижения в областта на иновациите** програмата за научни изследвания и обучение на Общността (наричана по-долу „програмата на Евратом“) ще способства за постигането на целите на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“, създадена с Регламент (ЕС) № .../... от [...] (наричана по-долу „рамкова програма „Хоризонт 2020“), за изпълнението на стратегията „Европа 2020“ и за изграждането и функционирането на Европейското научноизследователско пространство, **както и за прилагането на Стратегическия план за енергийните технологии („плана SET“); освен това програмата на Евратом следва да**

търси начини да продължи използването на структурните фондове за ядрени изследвания и да гарантира привеждането на фондовете в съответствие с научноизследователските приоритети на Общността, без да се нарушава принципът на върховите постижения.

Изменение 2
Предложение за регламент
Съображение 3 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3а) По Седмата рамкова програма на Евратом (2007–2011 г.) бяха инициирани три основни европейски съвместни инициативи в областта на ядрената наука и ядрените технологии. Това са Технологичната платформа за устойчиво развитие ядрена енергетика (SNETP), Технологичната платформа за прилагане на геоложко погребване на радиоактивни отпадъци (IGDTP) и Мултидисциплинарната европейска инициатива за ниски дози (MELODI). Дейностите по линия на SNETP и IGDTP съответстват на целите на плана SET.

Изменение 3
Предложение за регламент
Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4) Независимо от потенциала на ядрената енергия в областта на енергийните доставки и икономическото развитие, сериозните ядрени аварии крият реална опасност за човешкото здраве. Следователно

(4) Независимо от потенциала на ядрената енергия в областта на енергийните доставки и икономическото развитие, сериозните ядрени аварии, *разпространението на ядрени оръжия и злоумишлените*

програмата на Евратом за научни изследвания и обучение следва да обърне възможно най-голямо внимание на ядрената безопасност и, в някои случаи, на сигурността.

актове, включително ядрения тероризъм, крият реална опасност за човешкото здраве. Следователно програмата на Евратом за научни изследвания и обучение следва да обърне възможно най-голямо внимание на ядрената безопасност и, в някои случаи, **като част от работата на Съвместния изследователски център**, на сигурността. **Следва да се обърне внимание на някои трети държави, които граничат със Съюза, както и на трансграничните аспекти на ядрената безопасност, които подчертават добавената стойност на Съюза.**

Обосновка

Научноизследователската и развойна дейност в областта на ядрената сигурност не е включена в обхвата на програмата на Евратом. Съвместният изследователски център е единственият, който има пълномощията да работи в тези сфери. Уместно е това да бъде уточнено.

Изменение 4

Предложение за регламент Съображение 4 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(4а) Европейската промишлена инициатива за създаване на устойчива атомна енергия (ESNII) има за цел внедряването до 2040 г. на ядрени реактори с бързи неутрони от четвърто поколение със затворен горивен цикъл. Тя включва три основни проекта: прототипа ASTRID (с натриево охлаждане), демонстратора ALLEGRO (с газово охлаждане) и технологичното пилотно съоръжение MYRRHA (с оловно охлаждане).

Изменение 5
Предложение за регламент
Съображение 5

Текст, предложен от Комисията

(5) Тъй като всички държави членки имат атомни мощности или използват радиоактивни материали, в частност за медицински цели, Съветът призна в своите заключения от 2 декември 2008 г. непрестанната нужда от осигуряване на професионални умения в областта на ядрената енергетика, по-специално чрез подходящо образование и обучение, свързани с научните изследвания **и координирани** на равнище на Общността.

Изменение

(5) Тъй като всички държави членки имат атомни мощности или използват радиоактивни материали, в частност за медицински цели, Съветът призна в своите заключения от 2 декември 2008 г. непрестанната нужда от осигуряване на професионални умения в областта на ядрената енергетика, по-специално чрез подходящо образование и обучение, свързани с научните изследвания, **както и чрез подобрени условия на труд, които се координират** на равнище на Общността.

Обосновка

Като се има предвид малката, но потенциално съществуваща опасност от излагането на ядрените изследователи и на работниците на въздействието на вредни материали, следва да се напомни, че Съюзът не трябва никога да спира да се стреми към подобряване на стандартите за безопасност за засегнатите лица.

Изменение 6
Предложение за регламент
Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) С подписването на споразумение за създаване на Международна организация по термоядрена енергия „ITER“ за съвместното изпълнение на проекта ITER, Общността пое ангажимент да участва в строителството на ITER и неговата бъдеща експлоатация. Участието на Общността се управлява чрез „Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия“ (наричано по-долу „Термоядрен синтез за енергия“), създадено с Решение на Съвета от 27 март 2007 година.

Изменение

(6) С подписването на споразумение за създаване на Международна организация по термоядрена енергия „ITER“ за съвместното изпълнение на проекта ITER, Общността пое ангажимент да участва в строителството на ITER и неговата бъдеща експлоатация. Участието на Общността се управлява чрез „Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия“ (наричано по-долу „Термоядрен синтез за енергия“), създадено с Решение на Съвета от 27 март 2007 година.

Дейностите на съвместното предприятие, включително по ITER, се регламентират с отделен законодателен акт.

Дейностите на съвместното предприятие, включително по ITER, се регламентират с отделен законодателен акт, **който ще гарантира, че финансирането за ITER се осигурява по многогодишната финансова рамка (МФР), като същевременно се обособява горна граница за вноската от бюджета на Съюза за периода 2014-2018 г.**

Обосновка

Въпреки че проектът ITER до голяма степен ще се разглежда в рамките на различен законодателен акт, все пак Европейският парламент отговаря за уведомяването на Комисията и на Съвета на Европейския съюз, че финансирането на проекта следва да бъде осигурено по многогодишната финансова рамка (МФР), както е било и досега. Комисията не е представила никакво логично основание защо финансирането следва да бъде извън МФР. Това трябва да се извърши по начин, който не засяга други проекти по програмата „Хоризонт 2020“ или други утвърдени програми на Съюза.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 6 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(6а) В допълнение към други приоритети на Съюза за следващите десетилетия, рамката за научни изследвания в областта на ядреното делене следва да подкрепя съществуващите цели и предложения на Съюза, като например плана SET и „Енергийната пътна карта за периода до 2050 г.“. Тази рамка следва да подкрепя също така Европейската промишлена инициатива за създаване на устойчива атомна енергия (ESNII). Рамката следва също да допълва по-широкото приложно поле на предложенията на Съюза по отношение на сътрудничеството с трети държави, доколкото това е възможно.

Обосновка

Важно е рамката да действа така, че да допълва договорените и установените приоритети на Съюза. Рамката следва също така да осигурява допълнителна подкрепа за Европейската индустриална инициатива за устойчив ядрен разпад (ESNII), предприета през ноември 2010 г.

Изменение 8 Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) За да се превърне термоядреният синтез в реална възможност за производство на енергия с търговска цел, на първо място е необходимо успешното и навременно завършване на строежа и въвеждане в експлоатация на ITER. На второ място е необходимо да се изготви амбициозна, но реалистична пътна карта до желаната цел — произвеждане на електроенергия до 2050 г. Постигането на тези цели изисква европейската програма за термоядрен синтез да бъде пренасочена. Следва да се постави по-силно ударение върху дейностите в подкрепа на ITER. **Подобно рационализиране не бива да застрашава водещата** позиция на Европа в научната общност в областта на термоядрения синтез.

Изменение

(7) За да се превърне термоядреният синтез в реална възможност за производство на енергия с търговска цел, на първо място е необходимо успешното и навременно завършване на строежа и въвеждане в експлоатация на ITER **и продължаващата подкрепа за дейностите на съществуващите съвместни и спомагателни проекти, като например на Съвместния европейски тороид (JET)**. На второ място е необходимо да се изготви амбициозна, но реалистична пътна карта до желаната цел — произвеждане на електроенергия до 2050 г. Постигането на тези цели изисква европейската програма за термоядрен синтез да бъде пренасочена. Следва да се постави по-силно ударение върху дейностите в подкрепа на ITER, **включително върху гарантирането на неговото финансиране в рамките на многогодишната финансова рамка (МФР) по цялостен и прозрачен начин. Гарантирането на финансирането в рамките на МФР ще гарантира ангажимента на Общността за дългосрочния успех на проекта и ще предотврати прогресивното нарастване на разходите впоследствие.** **Поддържането на водещата** позиция на Европа в научната общност в областта на термоядрения синтез е

основна цел на тази рамка.

Обосновка

В допълнение към ITER има и други значими термоядрени проекти като JET, който е бил в експлоатация в продължение на години и е източник на важни, продължаващи научни изследвания, свързани с бъдещето на термоядрената енергия, преди датата на стартиране на ITER. За жизнеспособността на проекта ITER е важно това научно изследване да продължи.

**Изменение 9
Предложение за регламент
Съображение 8**

Текст, предложен от Комисията

(8) Съвместният изследователски център (JRC) следва да продължава да предоставя независима и ориентирана към потребителите научна и технологична подкрепа при формулирането, разработката, изпълнението и мониторинга на политиките на Общността, по-специално по отношение на изследванията и обучението в областта на ядрената безопасност и сигурност.

Изменение

(8) Съвместният изследователски център (JRC) следва да продължава да предоставя независима и ориентирана към потребителите научна и технологична подкрепа при формулирането, разработката, изпълнението и мониторинга на политиките на Общността, **и когато е уместно, на международните политики**, по-специално по отношение на изследванията и обучението в областта на ядрената безопасност и сигурност. **Този принос следва да отразява насоките, които ще бъдат приети от европейските институции на базата именно на резултатите от тестовете за устойчивост на ядрените централи.**

Обосновка

Ролята на Съвместния изследователски център е да подкрепя общностните политики, както е в конкретния случай по въпросите на безопасността и сигурността. В този смисъл съвсем нормално е да се изчакат насоките, които европейските институции биха желали да следват след провеждането на тестовете за устойчивост в ядрените централи, за да се определи по-добре работната програма на JRC.

**Изменение 10
Предложение за регламент
Съображение 10**

(10) Доколкото е в правомощията на всяка държава членка да реши дали да използва ядрена енергия, ролята на Съюза е да разработи, в интерес на всички негови държави членки, рамка в подкрепа на съвместните авангардни научни изследвания, генерирането и съхраняването на знанията в областта на технологиите за ядрено делене, със специален акцент върху безопасността, сигурността, радиационната защита и неразпространението на ядреното оръжие. Това изисква независими научни данни, а в тази област JRC може да има решаващ принос. Това се признава в съобщението на Комисията „Водеща инициатива на стратегията „Европа 2020“ Съюз за иновации“, в което тя заяви своето намерение да предоставя по-надеждни научни данни на определящите политическите насоки фактори посредством JRC. JRC смята да посрещне това предизвикателство като съобрази своите изследвания в областта ядрената безопасност и сигурност с политическите приоритети на Съюза.

(10) Доколкото е в правомощията на всяка държава членка да реши дали да използва ядрена енергия, ролята на Съюза е да разработи, в интерес на всички негови държави членки, рамка в подкрепа на съвместните авангардни научни изследвания, генерирането и съхраняването на знанията в областта на технологиите за ядрено делене, **и по-специално новото поколение ядрени реактори**, със специален акцент върху безопасността, сигурността, радиационната защита, **включително подобрените условия на труд за хората, чиято работа е пряко свързана с ядрените материали, извеждането от експлоатация на ядрени обекти** и неразпространението на ядреното оръжие. Това изисква независими научни данни, а в тази област JRC може да има решаващ принос. Това се признава в съобщението на Комисията „Водеща инициатива на стратегията „Европа 2020“ Съюз за иновации“, в което тя заяви своето намерение да предоставя по-надеждни научни данни на определящите политическите насоки фактори посредством JRC. JRC смята да посрещне това предизвикателство като съобрази своите изследвания в областта ядрената безопасност и сигурност с политическите приоритети на Съюза. **Конкретната същност на тези дейности следва да отразява насоките, които ще бъдат приети от европейските институции на базата именно на резултатите от тестовете за устойчивост на ядрените централи.**

Обосновка

В допълнение към необходимите стандарти за условията на труд е важно да се помни, че извеждането от експлоатация на ядрени обекти също е от жизнено важно

значение за бъдещето.

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 10 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(10а) Тъй като европейските граждани следва да бъдат поставени в центъра на европейските дебати, следва да се осигури по-голямо участие на Европейския парламент в обсъжданията и решенията, вземани за програмата на Евратом.

Обосновка

Настъпил е моментът да се осигури възможно най-голямо участие на Европейския парламент, който представлява гражданите.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11) С цел да се задълбочават връзките между науката и обществото, както и да се укрепва общественото доверие в науката, програмата на Евратом следва да способства гражданите и обществото да поемат информиран ангажимент по въпроси на научните изследвания и иновациите, като се повишава достъпността на научните знания, разработват се сериозни програми за научни изследвания и иновации съобразно безпокойствата и очакванията на гражданите и обществото, и се улеснява участието им в дейности по програмата на Евратом.

(11) С цел да се задълбочават връзките между науката и обществото, както и да се укрепва общественото доверие в науката, програмата на Евратом следва да способства гражданите и обществото да поемат информиран ангажимент по въпроси на научните изследвания и иновациите, като се повишава достъпността на научните знания, разработват се сериозни програми за научни изследвания и иновации съобразно безпокойствата и очакванията на гражданите и обществото и се улеснява участието им в дейности по програмата на Евратом. ***Това следва да включва популяризиране на научно-изследователската кариера сред новото поколение изследователи, особено сред по-слабо представените***

групи в областта на научните изследвания. Този информиран ангажимент на гражданите по въпросите, свързани с дейностите по програмата на Евратом, е свързан с по-голямо участие на Европейския парламент, който представлява европейските граждани.

Обосновка

Въпреки че в рамките на Съюза има много експерти в областта на ядрените изследвания, жизнено важно е следващото поколение изследователи да бъде привлечено в областта на ядрената наука. Понастоящем жените, както и някои други групи, са по-слабо представени сред изследователите, което налага предприемането на действия.

Изменение 13 Предложение за регламент Съображение 13

Текст, предложен от Комисията

(13) Програмата на Евратом следва да **допринесе за** привлекателността на изследователската професия в Съюза. Следва да се обърне внимание на Европейската харта на изследователите и Кодекса за поведение при подбор на изследователи, както и на други референтни рамки, определени в контекста на европейското научноизследователско пространство, като същевременно се зачита техният доброволен характер.

Изменение

(13) Програмата на Евратом следва да **се стреми да насърчава** привлекателността на изследователската професия в Съюза, **като преследва общата цел за увеличаване на видимостта на науката в обществото, но също така и целта за предотвратяване на недостига на умения в Съюза или „изтичането на мозъци“ от Съюза към трети държави.** **Въпреки че понастоящем в Съюза е налице високо равнище на експертни познания, жизнено важно е новото поколение ядрени изследователи да бъде обучено по отношение на всички аспекти на ядрените изследвания. Програмата на Евратом следва също така да се стреми на всички равнища да осигурява европейска добавена стойност за всички лица, които желаят да участват в ядрените изследвания.** Следва да се обърне внимание на Европейската харта на

изследователите и Кодекса за поведение при подбор на изследователи, както и на други референтни рамки, определени в контекста на европейското научноизследователско пространство, като същевременно се зачита техният доброволен характер.

Изменение 14

Предложение за регламент Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

(15) При научноизследователските и иновационни дейности, подкрепяни от програмата на Евратом, *следва* да се спазват **основните етични** принципи. Следва да се вземат под внимание становищата на Европейската група за етика в науката и новите технологии. При научноизследователските дейности следва да се вземе под внимание член 13 от ДФЕС и да се намали използването на животни в научните изследвания и тестовете, **като крайната цел е намирането на заместител на животните за лабораторни цели**. Всички дейности следва да се извършват при гарантиране на високо ниво на защита на човешкото здраве.

Изменение

(15) При научноизследователските и иновационни дейности, подкрепяни от програмата на Евратом, **трябва** да се спазват **етичните** принципи. Следва да се вземат под внимание становищата на Европейската група за етика в науката и новите технологии. При научноизследователските дейности следва да се вземе под внимание член 13 от ДФЕС и да се **замести, намали и облекчи** използването на животни в научните изследвания и тестовете. Всички дейности следва да се извършват при гарантиране на високо ниво на защита на човешкото здраве.

Обосновка

Употребата на думата „следва“ не е достатъчна, тъй като тя изразява възможност, а в случая трябва ясно да се подчертае задължителният характер. Член 13 от ДФЕС може да бъде определен по-добре чрез посочването на целите за намаляване, облекчаване и заместване; по този начин се постига по-добро съответствие с член 19, параграф 10 от предложението относно правилата за участие и разпространение. Добавянето на определителния член в словосъчетанието „етични принципи“ е необходимо, за да се постигне съответствие със съображение 24 от регламента за създаване на програмата.

Изменение 15
Предложение за регламент
Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) По-голямо въздействие следва да се постигне и чрез съчетаването на програмата на Евратом със средства от частния сектор в рамките на публично-частни партньорства в ключови области, в които научните изследвания и иновациите могат да допринесат за постигане на по-широките цели на Съюза по отношение на конкурентоспособността. Особено внимание следва да се отдели на участието на малки и средни предприятия.

Изменение

(16) По-голямо въздействие следва да се постигне и чрез съчетаването на програмата на Евратом със средства от частния сектор в рамките на публично-частни партньорства в ключови области, в които научните изследвания и иновациите могат да допринесат за постигане на по-широките цели на Съюза по отношение на конкурентоспособността. Особено внимание следва да се отдели на участието на малки и средни предприятия **(МСП). Необходимостта от по-голямо усвояване на наличните средства на Общността от страна на МСП следва да важи и за работещите в областта на ядрените изследвания, така както това се прави в други области. Програмата на Евратом следва да подкрепя МСП на всички етапи от иновационната верига, и по-специално при дейностите, които са по-тясно свързани с реализацията на пазара, наред с другото, чрез използването на иновационни финансови инструменти. Тази подкрепа следва да включва предназначения за МСП инструмент и всички преразгледани финансови инструменти, които следва да предвиждат подходящи мерки за разгръщане на пълния потенциал за иновации на МСП и които ще станат достъпни чрез програмата за финансиране „Хоризонт 2020“, както и други подобни програми, като например Програмата за конкурентоспособност на предприятията и МСП за периода 2014—2020 г. (COSME).**

Обосновка

Целта на програмата „Хоризонт 2020“ е да подобри положението на МСП в целия Европейски съюз. МСП са от ключово значение за създаването на работни места в целия Европейски съюз, но те често срещат затруднения при достъпа до финансиране от Съюза поради административна тежест и често са по-слабо представени в областта на ядрените изследвания. Следва да се вземат съответните мерки на всички равнища за гарантиране на подходящ баланс между промишлеността, МСП и академичната общност при назначаването на групи от независими експерти. По-специално МСП трябва не само да имат достъп до целевите инструменти за МСП, но също така това опростяване трябва да увеличи техния потенциал.

Изменение 16

Предложение за регламент

Съображение 17

Текст, предложен от Комисията

(17) Програмата на Евратом следва да насърчава сътрудничеството с трети държави, по-специално в областта на безопасността, на основата на взаимен интерес и изгода.

Изменение

(17) Програмата на Евратом следва по-специално да вземе предвид всички ядрени съоръжения в трети държави, които граничат с Европейския съюз, особено ако те се намират в район, податлив на природни бедствия. Международното сътрудничество в областта на ядрената енергия следва да включва подходящи инструменти за гарантиране на взаимните финансови задължения. То трябва да включва договори за сътрудничество и взаимни финансови задължения.

Обосновка

На срещата на високо равнище по въпросите на ядрената сигурност през 2012 г. в Сеул председателят Херман ван Ромпхой заяви, че би желал да види появата на „глобална култура на сигурността“. Важно е Съюзът да допринесе за всички опити за повишаване на стандартите за ядрена сигурност в целия свят.

Изменение 17

Предложение за регламент

Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Необходимостта от нов подход за контрол и управление на риска при

Изменение

(19) Необходимостта от нов подход за контрол и управление на риска при

финансирането на научни изследвания от Съюза беше отчетена от Европейския съвет на 4 февруари 2011 г., на който се настоя за нов баланс между доверието и контрола, както и между поемането и избягването на риск. Европейският парламент, в своята резолюция от 11 ноември 2010 г. за опростяване на изпълнението на рамковите програми за научни изследвания, призова за прагматична промяна към административно и финансово опростяване и заяви, че управлението на финансирането от Съюза за научни изследвания следва да се основава в по-голяма степен на доверие към участниците и толерантност към риска.

финансирането на научни изследвания от Съюза беше отчетена от Европейския съвет на 4 февруари 2011 г., на който се настоя за нов баланс между доверието и контрола, както и между поемането и избягването на риск. Европейският парламент **призова за радикално опростяване на научните изследвания и финансирането на иновациите в Съюза и многократно прикани към промяна с цел постигане на много по-голямо опростяване на административните и финансови процедури.** В своята резолюция от 11 ноември 2010 г.¹ за опростяване на изпълнението на рамковите програми за научни изследвания Европейският парламент призова за прагматична промяна към административно и финансово опростяване и заяви, че управлението на финансирането от Съюза за научни изследвания следва да се основава в по-голяма степен на доверие към участниците и толерантност към риска. **В своята резолюция от 8 юни 2011 г. относно „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“² Европейският парламент още веднъж призова за промяна, насочена към опростяване на административните и финансови процедури, и подчерта, че всяко увеличение на средствата следва да бъде съчетано с радикално опростяване на процедурите за финансиране. Програмата на Евратом следва също така надлежно да взема предвид опасенията и препоръките на изследователската общност, изразени в окончателния доклад на експертната група „Междинна оценка на Седмата рамкова програма“ от 12 ноември 2010 г., както и в Зелената книга на Комисията от 9 февруари 2011 г. „От предизвикателствата към**

възможностите – изграждане на обща стратегическа рамка за финансиране от ЕС на научните изследвания и иновациите“.

¹ *ОВ С 74Е, 13.3.2012 г., стр. 34.*

² *Приети текстове, P7_TA(2011)0266.*

Обосновка

Рамката следва да се придържа към програмата за опростяване на „Хоризонт 2020“ и да е съобразена с регламента относно правилата за участие. Надеждите са, че това ще облекчи МСП, университетите и други субекти, като премахне голяма част от административната тежест, характерна за предишните рамкови програми, ще улесни подготовката на предложения и управлението на проекти. Следва да се обмисли възможността за дерогации за определени участници като университети и организации с нестопанска цел, които вече са приели система за пълно отчитане на разходите.

Изменение 18

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) През целия цикъл на разходите финансовите интереси на Съюза следва да бъдат защитавани с пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, констатиране и разследване на нередности, възстановяване на изгубени, погрешно изплатени или неправомерно използвани средства, и в случаите, когато е необходимо, санкции. Преработена стратегия за контрол, при която ударението се премества от свеждането до минимум на процента на грешките към основан на риска контрол и откриване на измамите, следва да намали тежестта на контрола за участниците.

Изменение

(20) През целия цикъл на разходите финансовите интереси на Съюза следва да бъдат защитавани с необходими, пропорционални **и ефективни** мерки, включително посредством предотвратяване, констатиране и разследване на нередности, възстановяване на изгубени, погрешно изплатени или неправомерно използвани средства и при необходимост — със санкции. Преработена стратегия за контрол, при която ударението се премества от свеждането до минимум на процента на грешките към основан на риска контрол и откриване на измамите, следва да намали тежестта на контрола за участниците.

Изменение 19

Предложение за регламент Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) В член 7 от Договора за Евратом на Комисията се възлага отговорността за изпълнението на програмата на Евратом. За целите на изпълнението на програмата на Евратом, освен в преките си действия, Комисията следва да се подпомага от консултативния комитет на държавите членки, за да се гарантира подходяща координация с националните политики в областите, обхванати от настоящата програма за изследвания и обучение.

Изменение

(25) В член 7 от Договора за Евратом на Комисията се възлага отговорността за изпълнението на програмата на Евратом. За целите на изпълнението на програмата на Евратом, освен в преките си действия, Комисията следва да се подпомага от консултативния комитет на държавите членки, за да се гарантира подходяща координация с националните политики в областите, обхванати от настоящата програма за изследвания и обучение, **както и да се насърчи силното взаимодействие и допълняемостта между европейските, националните и регионалните фондове. Уместно е Комисията да включи Европейския парламент в изпълнението на програмата на Евратом.**

Изменение 20

Предложение за регламент Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25а) Разходването на средства на Съюза и на държавите членки за научни изследвания и иновации следва да бъде координирано по-добре, за да се гарантира допълняемост, по-добра ефективност и видимост, както и за да се постигне по-добро бюджетно взаимодействие.

Изменение 21

Предложение за регламент Съображение 29 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(29а) След влизането в сила на Договора от Лисабон и засилената роля на Европейския парламент по отношение на бюджетната процедура, следва да бъде обсъдена настоящата правна рамка.

Обосновка

Договорът от Лисабон даде на Парламента и на Съвета равни правомощия при приемането на бюджета на ЕС. През 2011 г. Европейският парламент прие предложението за решение на Съвета 2011/0046 (NLE), което призова за започване на процес за изменение на Договора за Евратом с оглед подобряване на разпоредбите относно правото на Европейския парламент на информация, както и правата му като съзаконодател по отношение на въпросите, свързани с научните изследвания и опазването на околната среда в рамките на Евратом, за да се улеснят, наред с другото, бъдещите бюджетни процедури.

Изменение 22

Предложение за регламент

Член 2 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) „малки и средни предприятия (МСП)“ означава юридическо лице, отговарящо на критериите, посочени в Препоръката на Комисията 2003/361/ЕО от 6 май 2003 г. относно определението на микропредприятията, малките и средните предприятия¹.

¹ *ОВ L 124, 30.5.2003 г., стр. 36.*

Изменение 23

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Общата цел на програмата на Евратом е подобряване на ядрената сигурност, безопасност и радиационна защита и способстване за дългосрочното намаляване на въглеродния дял в енергийната система по един безопасен, ефикасен и сигурен начин. За нейното постигане способстват дейностите, посочени в приложение I, под формата на преки и непреки дейности, с които се търси постигането на конкретните цели, изложени в параграфи 2 и 3 от настоящия член.

Изменение

1. Общата цел на програмата на Евратом е подобряване на ядрената сигурност, безопасност и радиационна защита, способстване за дългосрочното намаляване на въглеродния дял в енергийната система по един безопасен, ефикасен и сигурен начин, **допринасяне за други области на научните изследвания, свързани с ядрените изследвания, като например медицинските изследвания и гарантирането на дългосрочно бъдеще за европейските ядрени изследвания.** За нейното постигане способстват дейностите, посочени в приложение I, под формата на преки и непреки дейности, с които се търси постигането на конкретните цели, изложени в параграфи 2 и 3 от настоящия член.

Изменение 24

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) подкрепя за безопасната експлоатация на **ядрените** системи;

Изменение

а) подкрепя за безопасната експлоатация на **всички съществуващи и бъдещи ядрени** системи за **граждански цели**;

Изменение 25

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) подкрепя на развитието и опазването на експертните знания в ядрената област на равнище ЕС;

Изменение

в) подкрепя на **мерките, необходими за осигуряването на човешки ресурси с подходяща квалификация и за развитието и опазването на експертните**

знания в ядрената област на равнище ЕС;

Изменение 26

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) *грижа* за радиационната защита;

г) *подкрепа за научноизследователската и развойна дейност в областта на радиационната защита; и стремеж към поддържане на възможно най-добри условия на труд за лицата, чиято работа е пряко свързана с ядрени материали;*

Обосновка

Употребата на думата „грижа“ създава впечатление, че радиационната защита е била пренебрегвана при предишните изследователски програми на Евратом. Това обаче не е така, тъй като радиационната защита винаги е била важен аспект от научноизследователската и развойна дейност на Евратом.

Изменение 27

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква г а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) принос към програмата за научноизследователска и развойна дейност въз основа на препоръките в заключенията от тестовете за устойчивост, проведени в Съюза (напр. сеизмично моделиране, поведение при разтопяване на активната зона и др.);

Обосновка

Окончателният доклад от партньорската проверка на Групата на европейските регулатори в областта на ядрената безопасност (ENSREG) във връзка с европейските оценки за безопасност включва препоръки относно дейностите на националните регулатори за ядрена безопасност (напр. за предимствата на периодичните оценки на безопасността) и относно изпълнението на одобрените мерки (напр. за запазване на

целостта на корпуса на реактора). Рамковата програма на Евратом „Хоризонт 2020“ следва да решава проблемите във връзка с тестовете за устойчивост в ЕС и да се съсредоточи върху програмата за научноизследователска и развойна дейност въз основа на тези препоръки, по-специално в областта на оценката на природните бедствия (сеизмично моделиране) и ограничаването на тяхното въздействие (поведение при разтопяване на активната зона).

Изменение 28

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква г б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) подкрепа за дългосрочната устойчивост на яденото делене чрез подобрения, насочени към удължаване на живота на реакторите, или при проектирането на нови видове реактори;

Изменение 29

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква е)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

е) полагане на основите за бъдещи термоядрени централи чрез разработване на материали, технологии и идейно проектиране;

е) полагане на основите за бъдещи термоядрени централи **и за централи за ядрено делене** чрез разработване на материали, технологии и идейно проектиране;

Изменение 30

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква ж)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ж) стимулиране на новаторството и на **конкурентоспособността** в промишления сектор;

ж) стимулиране на новаторството и на **европейското лидерство** в промишления сектор **в областта на термоядрения разпад и синтез;**

Обосновка

Понастоящем на Съюза се гледа като на лидер в експертния опит в областта на термоядрения синтез и разпад и е важно този статут да се запази и да се използва, за да подпомогне привличането на нови изследователи и инвестиции.

Изменение 31

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква ж а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) подкрепа на заявените приоритети на програмата „Хоризонт 2020“: високи постижения в научната област, водещи позиции в промишлеността и справяне с обществените предизвикателства;

Обосновка

Грите цели на „Хоризонт 2020“: високите постижения в научната област, водещите позиции в промишлеността и справянето с обществените предизвикателства се подкрепят от областта на ядрените изследвания.

Изменение 32

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква з)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

з) гарантиране наличието и използването на научноизследователски инфраструктури от общоевропейско значение;

з) гарантиране наличието и използването на **нови** научноизследователски инфраструктури от общоевропейско значение, **както и насърчаване на развитието им;**

Изменение 33

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 3 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасността на

а) подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасността на

горивото и реакторите, управлението на отпадъците и извеждането от експлоатация **и** готовността за действие при извънредни ситуации

горивото и реакторите, управлението на отпадъците и извеждането от експлоатация, готовността за действие при извънредни ситуации, **условията на труд за лицата, чиято работа е пряко свързана с ядрени материали, и справянето с преките последствия от инцидентите, свързани с ядрената безопасност, колкото и малко вероятни да са те;**

Обосновка

Аварията във Фукушима показва, че последствията и начините за справяне с тях в случай на неочаквано сериозно изтичане на радиация не бяха толкова добре разбрани, колкото трябваше да бъдат.

Изменение 34

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 3 – буква г)

Текст, предложен от Комисията

г) грижа за управлението на знанията, образованието и обучението;

Изменение

г) грижа за управлението на знанията, образованието и обучението, **включително насърчаване на европейските учени да работят в областта на ядрените изследвания, както и привличане на учени от държави извън Съюза;**

Изменение 35

Предложение за регламент

Член 3 - параграф 3 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) подкрепа за политиката на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност и съответното актуализиране на законодателството на Съюза.

Изменение

д) подкрепа за политиката на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност и съответното актуализиране на законодателството на Съюза, **включително работа за разработването на международно признати стандарти за ядрена безопасност на термоядрените**

реактори;

Обосновка

Рамковата програма за изследвания в областта на термоядрения разпад следва да продължи да подкрепя пуснатите в експлоатация демонстрационни реактори в рамките на Съюза, които се подготвят за бъдещето на термоядрените реактори.

Изменение 36

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 3 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) преодоляване на недостига на умения по отношение на експертни познания в областта на ядрената енергетика и предотвратяване на бъдеща загуба на умения или „изтичане на мозъци“ на ядрени учени от Съюза;

Изменение 37

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 3 – буква д б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дб) извършване на всички необходими подобрения във връзка с безопасността, предложени след резултатите от тестовете за устойчивост, проведени при всички ядрени реактори в Съюза и в трети държави, граничещи със Съюза. Това следва да акцентира върху приноса към програмата за научноизследователска и развойна дейност въз основа на препоръките от тестовете за устойчивост;

Обосновка

През 2011 г. във всички атомни електроцентрали на Съюза бяха проведени тестове за устойчивост след аварията в атомната електроцентрала Фукушима Даиичи в

Япония. Важно е рамката да подпомага всички усилия на Съюза, целящи подобряване на безопасността в ядрените централи след резултатите от тези тестове. Рамката следва да се съсредоточи върху прилагането на аспектите на научноизследователската и развойна дейност, препоръчани в резултат от провеждането на тестовете, и да не се опитва да дублира дейността на други инструменти и органи.

Изменение 38

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 3 – буква д в) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

дв) подпомагане на програмата за опростяване на „Хоризонт 2020“ чрез намаляване на административната тежест спрямо предходните рамки, по-специално по отношение на МСП, университетите и по-малките изследователски институти.

Изменение 39

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Програмата на Евратом се изпълнява по начин, който да гарантира, че приоритетите и подпомаганите дейности отговарят на променящите се нужди и са съобразени с развитието на науката, технологиите, иновациите, пазарите и обществото.

4. Програмата на Евратом се изпълнява по начин, който да гарантира, че приоритетите и подпомаганите дейности отговарят на променящите се нужди и са съобразени с развитието на науката, технологиите, иновациите, процеса на изграждане на политиката, пазарите и обществото, ***както и с преките последствия от ядрените инциденти, колкото и малко вероятни да са те.***

Изменение 40

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 5 а (нов)

5а. Рамковата програма на Евратом допринася за изпълнението на плана SET. Преките и непреките дейности по нея са съгласувани със стратегическия план за научни изследвания на трите съществуващи европейски технологични платформи за ядрена енергия: SNETP, IGDTP и MELODI.

Изменение 41

Предложение за регламент

Член 4 - параграф 1 - алинея 1- уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Финансовият пакет за изпълнението на програмата на Евратом възлиза на **1 788 889** млн. EUR. Тази сума се разпределя, както следва:

1. **Съгласно точка [18] от Междуинституционалното споразумение от ... / ... между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление** финансовият пакет за изпълнението на програмата на Евратом възлиза на [XXXX] милиона евро. Тази сума **представлява основната референтна сума за бюджетния орган по време на годишната бюджетна процедура. Тя се разпределя, както следва:**

Обосновка

Известно е, че финансирането за Евратом както по отношение на термоядрения синтез, така и на ядреното делене, е крайно недостатъчно. В продължение на няколко програмни периода бюджетът конкретно за ядреното делене се коригира само с ръста на инфлацията (като в същото време средствата за преки дейности на JRC се увеличиха значително). По същия начин административните разходи за програмата „Хоризонт 2020“ на Евратом по неясни причини са по-високи от тези за „Хоризонт 2020“. Уместно е тези разходи да бъдат хармонизирани, като реализираните икономии се пренасочват към изследователската дейност.

Изменение 42

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – алинея 1 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) Непреки дейности по програмата за изследвания и развойна дейност в областта на ядрения синтез — **709 713** млн. EUR;

Изменение

а) Непреки дейности по програмата за изследвания и развойна дейност в областта на ядрения синтез — **[XXXX]** милиона евро;

Изменение 43

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – алинея 1 – буква б)

Текст, предложен от Комисията

б) Непреки дейности в областта на ядреното делене, безопасността и радиационната защита — **354 857** млн. EUR;

Изменение

б) Непреки дейности в областта на ядреното делене, безопасността и радиационната защита — **[XXXX]** милиона евро;

Обосновка

Ядреното делене като нисковъглероден източник на енергия е включено сред нисковъглеродните технологии, определени да бъдат развивани в рамките на плана SET като гаранция за бъдеща устойчивост. Отсъствието на специфично финансиране за проектите по плана SET налага увеличаването на бюджета за ядрено делене по „Хоризонт 2020“ — както това беше направено за неядрените нисковъглеродни технологии — така че работата по Европейската промишлена инициатива за създаване на устойчива атомна енергия (ESNII) да може да продължи.

Изменение 44

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – алинея 1 – буква в)

Текст, предложен от Комисията

в) Преки дейности — **724 319** млн. EUR.

Изменение

в) Преки дейности — **[XXXX]** милиона евро.

Обосновка

Общата сума ще бъде обект на преговорите по МФР. Общите суми, отделени за термоядрен синтез, делене и преки дейности, не следва да бъдат по-малки от посочените в настоящия проектотекст, въпреки че сумата за делене не включва ITER, а тази сума съвсем не изглежда достатъчна.

Изменение 45

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Изменение

За изпълнението на непреките дейности по програмата на Евратом се предвиждат не повече от **13,5 %** за административни разходи на Комисията.

За изпълнението на непреките дейности по програмата на Евратом се предвиждат не повече от **7 %** за административни разходи на Комисията.

Обосновка

Тези планирани разходи са твърде високи.

Изменение 46

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Проектът ITER се включва в рамката и се финансира от МФР изцяло и по прозрачен начин.

Аспектите на проекта, които не са пряко свързани с научни изследвания и обучение, не трябва да бъдат включвани за финансиране по настоящата рамкова програмата на Евратом.

Обосновка

Проектът ITER следва да се финансира от МФР, за да се избегне евентуално разбиране за излизане от проекта, което би могло да накърни интересите на Общността. Дългосрочният успех на ITER би бил гарантиран по-добре, ако продължи

да се финансира от МФР.

Изменение 47

Предложение за регламент

Член 4 - параграф 1 б (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1б. Годишните бюджетни кредити се разрешават от бюджетния орган, без да се засягат разпоредбите на Регламента за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2014-2020 г. и Междуинституционалното споразумение от xxx/201z между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и доброто финансово управление.

Изменение 48

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Общността работи за по-широко и по-често използване на структурните фондове за ядрени изследвания и гарантира, че фондовете се прилагат в съответствие с научноизследователските приоритети на Общността.

Изменение 49

Предложение за регламент

Член 7 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. „Гаранционният фонд на

3. „Гаранционният фонд на

участниците“, създаден с Регламент (ЕС) № XX/2012 [правила за участие и разпространение на резултатите], заменя и е приемник на гаранционните фондове на участниците, създадени с Регламент (Евратом) № 1908/2006 и Регламент (Евратом) № XX/XX *(правила на Евратом за участие 2012—2013 г.)*.

участниците“, създаден с Регламент (ЕС) № XX/2012 [правила за участие и разпространение на резултатите], заменя и е приемник на гаранционните фондове на участниците, създадени с Регламент (Евратом) № 1908/2006 и Регламент (Евратом) № 139/2012.

Изменение 50

Предложение за регламент Член 7 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Всички суми от гаранционните фондове на участниците, създадени с Регламент (Евратом) № 1908/2006 и Регламент (Евратом) № XX/XX *[правила на Евратом за участие (2012—2013 г.)]*, се прехвърлят в Гаранционния фонд на участниците, считано от 31 декември 2013 г. Участниците в дейности по Решение XX/XX *[програма на Евратом 2012—2013 г.]*, които подписват споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства след 31 декември 2013 г., правят вноските си в Гаранционния фонд на участниците.

Изменение

Всички суми от гаранционните фондове на участниците, създадени с Регламент (Евратом) № 1908/2006 и Регламент (Евратом) № 139/2012, се прехвърлят в Гаранционния фонд на участниците, считано от 31 декември 2013 г. Участниците в дейности по Решение 2012/94/Евратом, които подписват споразуменията за отпускане на безвъзмездни средства след 31 декември 2013 г., правят вноските си в Гаранционния фонд на участниците.

Обосновка

Регламент на Съвета (Евратом) № 139/2012 определя правилата за участие на предприятия, научноизследователски центрове и университети в непреките дейности по Рамковата програма на Европейската общност за атомна енергия и за разпространение на резултатите от научните изследвания (2012—2013 г.). Решение на Съвета 2012/94/Евратом се отнася до конкретната програма, разработена чрез непреки дейности и насочена към изпълнението на Рамковата програма на ЕОАЕ за ядрени изследвания и обучение (2012—2013 г.).

Изменение 51

Предложение за регламент Член 8 – параграф 2 а (нов)

2а. Програмите, насочени към увеличаване на текущите и планираните иновативни изследвания, следва да се разширят, за да включат ядрените изследвания в своя списък с приложими категории на изследвания. Програмата Eurostars в рамките на Eureka и дейностите „Мария Кюри“ следва да разширят правилата си за участие, за да дадат възможност за участие на МСП, извършващи ядрени изследвания.

Обосновка

МСП са жизнено важни за европейската икономика, но често са недостатъчно представени по отношение на ядрените изследвания. Важно е някои от програмите на Съюза, предназначени да подобрят ситуацията на МСП, да не изключват онези от тях, които извършват ядрени изследвания.

Изменение 52

Предложение за регламент
Член 9

При програмата на Евратом се гарантира ефективното поощряване на равенството между половете и измерението на пола **в съдържанието на научните изследвания и иновациите.**

При програмата на Евратом се гарантира ефективното поощряване на равенството между половете и измерението на пола **и се подпомага целта на „Хоризонт 2020“ равенството между половете да се разглежда като въпрос с междусекторно значение, за да се отстрани неравновесието между мъжете и жените.**

Обосновка

Изразява се надежда, че поне 20 % от планираните за целта докторанти и изследователи с докторска степен, ангажирани в проектите на Евратом за термоядрен синтез и програмата за ядрено делене, ще бъдат жени.

Изменение 53

Предложение за регламент Член 10 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Особено внимание *ще бъде обърнато* на принципа на пропорционалност, правото на личен живот, правото на защита на личните данни, правото на физическа и психическа неприкосновеност на **личността**, правото на недискриминация и необходимостта да се гарантира високо равнище на защита на човешкото здраве.

Изменение

Особено внимание *се обърща* на принципа на пропорционалност, **защитата на човешкото достойнство, принципа за върховенството на човека**, правото на личен живот, правото на защита на личните данни, правото на физическа и психическа неприкосновеност на **човека**, правото на недискриминация и необходимостта да се гарантира високо равнище на защита на човешкото здраве.

Обосновка

Два от най-важните принципа, приложими в тази област, отсъстват: защитата на човешкото достойнство (виж например член 1 от Хартата на основните права) и върховенството на човека. Употребата на термина „човек“ разширява обхвата на предоставяната защита, тъй като е по-научен, по-обективен и по-малко спорен, и по тази причина в правните текстове следва да бъде предпочитан пред „личност“.

Изменение 54

Предложение за регламент Член 11 – параграф 2 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В тази многогодишна работна програма се **вземат** предвид **и** съответните научни изследвания, извършвани от държавите членки, асоциираните държави и европейските и международните организации. **Те** се **актуализират** при необходимост.

Изменение

Тази многогодишна работна програма **е подчинена на Управителния съвет на JRC и се представя на Европейския парламент и на Съвета. Тя взема** предвид съответните научни изследвания, извършвани от държавите членки, асоциираните държави и европейските и международните организации, **с цел да се избегне всяко дублиране на изследователските усилия в Европа и да се оптимизират финансовите ресурси. Тя се**

актуализира при необходимост.

Обосновка

Бюджетът на Съвместния изследователски център регистрира такова увеличение, че се налага по-сериозно контролиране на неговата работна програма и проверка на неговото съответствие с изследователските програми на държавите членки.

Изменение 55

Предложение за регламент Член 11 - параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. В работните програми се взема предвид състоянието на науката, технологиите и иновациите на национално и международно равнище и на равнище на Съюза, както и съответните в политиката, икономиката и обществото. Те се актуализират при необходимост.

Изменение

3. В работните програми се взема предвид състоянието на науката, технологиите и иновациите на национално и международно равнище и на равнище на Съюза, както и съответните в политиката, икономиката и обществото. Те се актуализират при необходимост, *като се вземат предвид целите на „Хоризонт 2020“.*

Изменение 56

Предложение за регламент Член 14

Текст, предложен от Комисията

Особено важно е да се гарантира адекватното участие в програмата на Евратом на малките и средни предприятия (МСП) и иновационното въздействие върху тях. Предприема се количествено и качествено оценяване на участието на МСП като част от механизмите за оценяване и наблюдение.

Изменение

1. Особено важно е да се гарантира адекватното участие в програмата на Евратом на малките и средни предприятия (МСП) и иновационното въздействие върху тях. Предприема се количествено и качествено оценяване на участието на МСП като част от механизмите за оценяване и наблюдение.

2. *С оглед на важността на сектора на МСП за европейската икономика и недостатъчната им представеност в ядрената промишленост, рамката подкрепя всички усилия за облекчаване*

на административната тежест за МСП съгласно целите на „Хоризонт 2020“.

Обосновка

Важността на МСП следва да се подчертае не само заради тяхното значение за европейската икономика, но и защото са изложени на значителен риск по време на настоящата криза.

Изменение 57

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 1 – алинея 1 – буква в а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) борба с всички форми на разпространение и трафик на ядрен материал;

Обосновка

Всички международни опити за борба с разпространението и трафика на ядрен материал следва да бъдат подкрепени. Въпреки че предстои да бъдат разработени общи международни стандарти за безопасност, ЕС следва да продължи да подкрепя всички усилия за разработването на общи международни стандарти, подобни на съществуващите в Съюза.

Изменение 58

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 1 – алинея 1 – буква в б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вб) подкрепа на международните усилия относно разработването на общи международни стандарти за безопасност;

Обосновка

Въпреки че предстои да бъдат разработени общи международни стандарти за безопасност, ЕС следва да продължи да подкрепя всички усилия за разработването на общи международни стандарти, подобни на съществуващите в Съюза.

Изменение 59

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 1 – алинея 1 – буква в в) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

вв) принос за подобряването на обмена на знания.

Обосновка

Въпреки че предстои да бъдат разработени общи международни стандарти за безопасност, ЕС следва да продължи да подкрепя всички усилия за разработването на общи международни стандарти, подобни на съществуващите в Съюза.

Изменение 60

Предложение за регламент

Член 16 – параграф 2 – алинея 3 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Обръща се особено внимание на всички реактори и ядрени инсталации, разположени в трети държави, които географски се намират много близо до територията на държавите членки, особено когато са разположени в близост до опасни географски или геоложки участъци.

Изменение 61

Предложение за регламент

Член 17 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) инициативи, насочени към разширяване на осведомеността и улесняване на достъпа до финансиране по програмата на Евратом, по-

а) инициативи, насочени към разширяване на осведомеността и улесняване на достъпа до финансиране по програмата на Евратом, по-

специално за онези региони или видове участници, които са недостатъчно представени;

специално за онези региони или видове участници, които са недостатъчно представени **и в частност за МСП, за да повишат усвояването на наличното финансиране и участието си в съответните програми.**

Изменение 62

Предложение за регламент Член 17 – параграф 2 – алинея 1 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Опитите за увеличаване на опростяването по отношение на участието се съобщават на всички участници, включително на МСП и академичните институции.

Изменение 63

Предложение за регламент Член 19 - параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира, че при изпълнението на действията, финансирани по силата на настоящия регламент, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез прилагането на превантивни мерки срещу измама, корупция и всякакви други незаконни дейности, чрез ефективни проверки и, при установяването на нередности, чрез събирането на недължимо платените суми и, когато е уместно, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции.

1. Комисията предприема необходимите мерки, за да гарантира, че при изпълнението на действията, финансирани по силата на настоящия регламент, финансовите интереси на Съюза са защитени чрез прилагането на превантивни мерки срещу измама, корупция и всякакви други незаконни дейности, чрез ефективни проверки и, при установяването на нередности, чрез събирането на недължимо платените суми и, когато е уместно, чрез ефективни, пропорционални и възпиращи санкции. ***Европейският парламент бива информиран относно тези мерки.***

Изменение 64

Предложение за регламент Член 19 – параграф 2 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

2. Комисията или нейни представители и Сметната палата имат правомощия за извършване на одити по документи и на място на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза по настоящия регламент.

Изменение

2. Комисията или нейни представители, **Европейският парламент** и Сметната палата имат правомощия за извършване на одити по документи и на място на всички бенефициери на безвъзмездни средства, изпълнители и подизпълнители, които са получили средства от Съюза по настоящия регламент.

Изменение 65

Предложение за регламент Член 19 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Без да се засягат разпоредбите на параграфи 1, 2 и 3, в споразумения за сътрудничество с трети държави и международни организации, споразумения за отпускане на безвъзмездни средства, решения за отпускане на безвъзмездни средства и договори, произтичащи от прилагането на настоящия регламент се предвижда изрично упълномощаване на Комисията, Сметната палата и OLAF за провеждане на такива одити, проверки и инспекции на място.

Изменение

4. Без да се засягат разпоредбите на параграфи 1, 2 и 3, в споразумения за сътрудничество с трети държави и международни организации, споразумения за отпускане на безвъзмездни средства, решения за отпускане на безвъзмездни средства и договори, произтичащи от прилагането на настоящия регламент се предвижда изрично упълномощаване на Комисията, Сметната палата и OLAF за провеждане на такива одити, проверки и инспекции на място. **Европейският парламент бива информиран незабавно за резултатите от тези одити.**

Изменение 66

Предложение за регламент Член 21 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Не по-късно от 31 май **2017 г.** и като се вземе предвид подлежащата на изготвяне до края на 2015 г. последваща оценка на Седмата рамкова програма на Евратом, създадена с Решение 2006/970/Евратом, и на програмата на Евратом (2012—2013 г.), създадена с Решение 20XX/XX/Евратом, Комисията ще извърши с помощта на независими експерти междинна оценка на програмата на Евратом относно постигането — на равнище резултати и напредък в реализирането на въздействия — на целите, продължаващата адекватност на всички мерки, ефективността и използването на ресурси, възможностите за по-нататъшно опростяване и добавената стойност за ЕС. Освен това при оценяването се отчита приносът на мерките по приоритетите на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и резултатите по дългосрочното въздействие на предходните мерки.

Изменение

Не по-късно от 31 май **2016 г.** и като се вземе предвид подлежащата на изготвяне до края на 2015 г. последваща оценка на Седмата рамкова програма на Евратом, създадена с Решение 2006/970/Евратом, и на програмата на Евратом (2012—2013 г.), създадена с Решение 20XX/XX/Евратом, Комисията ще извърши с помощта на независими експерти междинна оценка на програмата на Евратом относно постигането – на равнище резултати и напредък в реализирането на въздействия – на целите, продължаващата адекватност на всички мерки, ефективността и използването на ресурси, възможностите за по-нататъшно опростяване и добавената стойност за ЕС. ***В тази оценка се вземат предвид и аспекти, свързани с достъпа до възможности за финансиране с цел разширяване на високите постижения на научната и иновационна база на Съюза за МСП, както и за насърчаване на балансираното участие на жени и мъже.*** Освен това при оценяването се отчита приносът на мерките по приоритетите на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и резултатите по дългосрочното въздействие на предходните мерки.

Изменение 67

Предложение за регламент Член 21 - параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. Държавите членки представят на Комисията данни и информация, необходими за наблюдението и оценяването на съответните мерки.

Изменение

4. Държавите членки представят на Комисията **и на Европейския парламент** данни и информация, необходими за наблюдението и оценяването на съответните мерки.

Изменение 68

Предложение за регламент Приложение I – част 1 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Програмата на Евратом заздравява рамката за научни изследвания и иновации в областта на ядрената енергетика и съгласува научноизследователските усилия на държавите членки, като по този начин предотвратява дублирането на усилия, опазва критичната маса в ключови области и осигурява оптималното използване на общественото финансиране.

Изменение

Програмата на Евратом заздравява рамката за научни изследвания и иновации в областта на ядрената енергетика и съгласува научноизследователските усилия на държавите членки, като по този начин предотвратява дублирането на усилия, **осигурява добавена стойност за Съюза**, опазва **ключовите умения и** критичната маса в ключови области и осигурява оптималното използване на общественото финансиране.

Изменение 69

Предложение за регламент Приложение I – част 1 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

Стратегията за разработване на термоядрения синтез като надежден вариант за търговско производство на енергия без въглеродни емисии ще следва пътна карта с етапни цели за постигането на производство на електроенергия до 2050 г. За изпълнението на тази стратегия ще се извърши **цялостно** реструктуриране на работата в областта на термоядрения

Изменение

Стратегията за разработване на термоядрения синтез като надежден вариант за търговско производство на енергия без въглеродни емисии ще следва пътна карта с етапни цели за постигането на производство на електроенергия до 2050 г. За изпълнението на тази стратегия ще се извърши реструктуриране на работата в областта на термоядрения синтез в

синтез в Съюза, включително ръководство, **финансиране** и управление, за да се гарантира преориентиране от чисто теоретични изследвания към проектиране, изграждане и експлоатация на бъдещи съоръжения, като ITER, DEMO и други след тях. Това ще изисква близко сътрудничество между всички заети с въпросите на термоядрения синтез в рамките на Съюза, Комисията и **националните финансиращи органи**.

Съюза, включително ръководство и управление, за да се гарантира преориентиране от чисто теоретични изследвания към проектиране, изграждане и експлоатация на бъдещи съоръжения, като ITER, DEMO и други след тях. Това ще изисква близко сътрудничество между всички заети с въпросите на термоядрения синтез в рамките на Съюза, Комисията и **държавите членки**.

Изменение 70

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.1 – буква г) – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

г) **Грижа за радиационната защита** (Високи постижения в научната област; Обществени предизвикателства)

г) **Подкрепа на научноизследователската и развойна дейност в областта на радиационната защита** (Високи постижения в научната област; Обществени предизвикателства)

Обосновка

Употребата на думата „грижа“ създава впечатление, че радиационната защита е била пренебрегвана в предишните изследователски програми на Евратом. Това обаче не е така, тъй като радиационната защита винаги е била силен стълб в научноизследователската и развойна дейност на Евратом.

Изменение 71

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.1 – буква д) – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Дейности за подпомагане на съвместното осъществяване на ITER като международна изследователска инфраструктура. Като домакин на проекта Общността носи специална

отговорност в рамките на организацията „ITER“ и изпълнява водеща роля, по-специално по отношение на подготовката на площадката, създаването на организацията „ITER“, управлението и персонала, както и по отношение на общата техническа и административна подкрепа.

Дейности за подпомагане, договорени в Решение на Съвета XXXX/XXX/ЕС [за приемане на Допълнителна научноизследователска програма по проекта „ITER“ (2014—2018 г.)] за управлението на проекта.

Изменение 72

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.1 – буква и) – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Юридическото лице подкрепя всички усилия за продължаване на работата на JET след края на експерименталната фаза през 2015 г. и когато е възможно подкрепя всички усилия, насочени към привличане на международни партньори, за да се подпомогне осигуряването на допълнително финансиране. Подобни усилия следва да включват взаимни споразумения за бъдещото участие на Съюза в DEMO и други планирани реактори за термоядрен синтез.

Обосновка

Тъй като проектът ITER не се очаква да влезе в експлоатация поне до 2020 г., няма смисъл да се приключва работата на JET пет години преди най-ранната дата на влизане в експлоатация на ITER.

Изменение 73

Предложение за регламент
Приложение I – част 2 – точка 2.2 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Дейностите на JRC в ядрената област застават зад изпълнението на Директива 2009/71/Евратом на Съвета и Директива 2011/70/Евратом на Съвета, и на заключенията на Съвета, които поставят ударение върху осигуряването на най-високи стандарти за ядрена безопасност и сигурност в рамките на Съюза и в международен план. JRC по-специално осигурява необходимия капацитет и експертни познания за **оценка и подобряване** на безопасността на ядрените инсталации, за използване на атомната енергия за мирни цели и други приложения без ядрено делене, за осигуряване на научна основа за законодателството на Съюза в тази област и, ако е необходимо, реагира в рамките на своята мисия и компетенции при ядрени инциденти и аварии. За тази цел JRC провежда проучвания и оценки, представя препоръки и стандарти и осигурява специално обучение и образование. Ще се търси **полезно** взаимодействие с Технологичната платформа за устойчиво развитие на ядрената енергетика (SNETP — Sustainable Nuclear Energy Technology Platform) и други междутематични инициативи.

Изменение

Дейностите на JRC в ядрената област застават зад изпълнението на Директива 2009/71/Евратом на Съвета и Директива 2011/70/Евратом на Съвета, и на заключенията на Съвета, които поставят ударение върху осигуряването на най-високи стандарти за ядрена безопасност и сигурност в рамките на Съюза и в международен план. JRC по-специално осигурява необходимия капацитет и експертни познания за **научноизследователска и развойна дейност в областта** на безопасността на ядрените инсталации, за използване на атомната енергия за мирни цели и други приложения без ядрено делене, за осигуряване на научна основа за законодателството на Съюза в тази област и, ако е необходимо, реагира в рамките на своята мисия и компетенции при ядрени инциденти и аварии. За тази цел JRC провежда проучвания и оценки, представя препоръки и стандарти и осигурява специално обучение и образование. Ще се търси **задължително** взаимодействие с Технологичната платформа за устойчиво развитие на ядрената енергетика (SNETP — Sustainable Nuclear Energy Technology Platform) и други междутематични инициативи **с цел оптимизиране на човешките и финансовите ресурси за ядрени изследвания и развойна дейност в Европа. JRC взема предвид публикуваните резултати от тестовете за устойчивост, проведени през 2011 г. съгласно разпоредбите на Съюза върху всички съществуващи ядрени реактори.**

Обосновка

Изменението на текста цели да върне дейностите на JRC към научноизследователската и развойна дейност в областта на безопасността. JRC няма компетентности в сферата на безопасността и следователно задачата му не е да „оценява“ безопасността на съоръженията, нито да действа в извънредни ситуации. В същото време задължително трябва да се търсят начини за оптимизиране на ресурсите.

Изменение 74

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.2 – буква а) – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) Подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасността на горивото и реакторите, управлението на отпадъците и извеждането от експлоатация и готовността за действие при извънредни ситуации

а) Подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасността на горивото и реакторите, управлението на отпадъците и извеждането от експлоатация, **подобряване условията на работа на хората, работещи с ядрени материали** и готовността за действие при извънредни ситуации

Изменение 75

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.2 – буква а) – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

JRC участва в разработването на инструменти и методи за постигане на високи стандарти на безопасност при ядрените реактори и горивните цикли от значение за Европа. Тези инструменти и методи включват:

В тясно сътрудничество със съответните участници в научноизследователската дейност в Съюза JRC участва в разработването на инструменти и методи за постигане на високи стандарти на безопасност при ядрените реактори и горивните цикли от значение за Европа. Тези инструменти и методи включват:

Обосновка

Изменението на текста цели да върне дейностите на JRC към неговата сфера на

компетентност. JRC не е орган за безопасност и следователно задачата му не е да действа в извънредни ситуации, нито да предлага съответната техническа подкрепа: в Европа съществуват т.нар. организации за техническа сигурност, които изпълняват именно тази роля. Предвид ограничените ресурси, задължително трябва да се търсят начини за съгласуване с участниците в изследователската дейност в Европа и за оптимизиране на тези ресурси.

Изменение 76

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.2 – буква а) – параграф 1 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

(1) разработване на модели и методики за анализ на тежки аварии за определяне на експлоатационните граници на безопасност на ядрените съоръжения; подкрепа за изработването на общоевропейски подход при оценката на съвременни горивни цикли и конструкции; проверка и разпространение на резултатите от експлоатационния опит. JRC ще **затвърждава и занаяпред ролята** на „Европейския координационен център за обратна връзка по отношение на експлоатационния опит с АЕЦ“, в отговор на възникналите след аварията във Фукушима предизвикателства в областта на ядрената безопасност.

Изменение

(1) разработване на модели и методики за анализ на тежки аварии за определяне на експлоатационните граници на безопасност на ядрените съоръжения; подкрепа за изработването на общоевропейски подход при оценката на съвременни горивни цикли и конструкции; проверка и разпространение на резултатите от експлоатационния опит. JRC ще **следи дейността** на „Европейския координационен център за обратна връзка по отношение на експлоатационния опит с АЕЦ“, в отговор на възникналите след аварията във Фукушима предизвикателства в областта на ядрената безопасност, **като не спира да търси експертната помощ на държавите членки в тази област.**

Обосновка

Изменението на текста цели да върне дейностите на JRC към неговата сфера на компетентност. JRC не е орган за безопасност и следователно задачата му не е да действа в извънредни ситуации, нито да предлага съответната техническа подкрепа; в Европа съществуват т.нар. организации за техническа сигурност, които изпълняват именно тази роля. Предвид ограничените ресурси, задължително трябва да се търсят начини за съгласуване с участниците в изследователската дейност в Европа и за оптимизиране на тези ресурси.

Изменение 77

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.2 – буква а) – параграф -1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Извеждането от експлоатация и демонтажът представляват обещаващи пазарни възможности предвид разработките в научната област и изискванията за безопасност. Съюзът трябва да се снабди с най-добрите технологии за извършването на тези дейности, които ще налагат използването на все по-сложни техники (разрязване под вода, с помощта на лазер, работи от последно поколение вместо човешка намеса и т.н.).

Изменение 78

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.2 – буква в) – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

JRC ще продължи разработването на научната база за ядрената безопасност и сигурност. Ударение ще бъде поставено върху изследването на основни свойства на актинидите, структурните и ядрените материали. В подкрепа на стандартизацията в Съюза JRC ще осигурява усъвършенствани ядрени стандарти, данни за справка и измервания, включително разработване и прилагане на съответни бази от данни и инструменти за оценка. JRC ще подкрепя по-нататъшното развитие на медицинските приложения, а именно новите терапии срещу рака, ползващи облъчване с алфа-частици.

JRC ще продължи разработването на научната база за ядрената безопасност и сигурност. Ударение ще бъде поставено върху изследването на основни свойства на актинидите, структурните и ядрените материали. В подкрепа на стандартизацията в Съюза JRC ще осигурява усъвършенствани ядрени стандарти, данни за справка и измервания, включително разработване и прилагане на съответни бази от данни и инструменти за оценка. JRC ще подкрепя по-нататъшното развитие на медицинските приложения, а именно новите терапии срещу рака, ползващи облъчване с алфа-частици. **JRC взема предвид целите на рамката „Хоризонт 2020“ и трябва да избягва липсата на умения или „изтичането на мозъци“ от Европа.**

Изменение 79

Предложение за регламент

Приложение I – част 2 – точка 2.2 – буква д) – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

JRC ще поставя на разположение експертните си познания за осигуряване на независими научни и технически данни, необходими на изменящото се законодателство на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност.

Изменение

JRC ще поставя на разположение експертните си познания за осигуряване на независими научни и технически данни, необходими на изменящото се законодателство на Съюза в областта на ядрената безопасност и сигурност **и ще подкрепя по-високите стандарти в международен план. Конкретната същност на тези дейности следва да отразява насоките, които ще бъдат начертани от институциите на Съюза в светлината именно на резултатите от тестовете за устойчивост на ядрените централи.**

Обосновка

Ролята на Съвместния изследователски център е действително да подпомага общностните политики, в конкретния случай по въпросите на безопасността и сигурността. В този смисъл съвсем нормално е да се изчака обявяването на насоките, които европейските институции биха желали да следват след тестовете за устойчивост в ядрените централи, за да се определи по-добре работната програма на JRC.

Изменение 80

Предложение за регламент

Приложение I – част 3 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

За постигането на своите общи цели програмата на Евратом ще подкрепя допълнителни дейности (преки и непреки, координиране и насърчаване на съвместното планиране), които да гарантират полезното взаимодействие на усилията в научноизследователската

Изменение

За постигането на своите общи цели програмата на Евратом ще подкрепя допълнителни дейности (преки и непреки, **защита на работниците**, координиране и насърчаване на съвместното планиране), които да гарантират полезното взаимодействие

област при решаването на общите предизвикателства (като материали, охлаждащи технологии, ядрени референтни данни, моделиране и симулация, дистанционно манипулиране, управление на отпадъците, защита от радиация).

на усилията в научноизследователската област при решаването на общите предизвикателства (като материали, охлаждащи технологии, ядрени референтни данни, моделиране и симулация, дистанционно манипулиране, управление на отпадъците, защита от радиация).

Изменение 81

Предложение за регламент Приложение I – част 4 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

Програмата на Евратом може да е в услуга на дълговия механизъм и капиталовия механизъм, разработени по рамковата програма „Хоризонт 2020“, чийто обхват ще бъде разширен и до целите, посочени в член 3.

Изменение

Програмата на Евратом може да е в услуга на дълговия механизъм и капиталовия механизъм, разработени по рамковата програма „Хоризонт 2020“, чийто обхват ще бъде разширен и до целите, посочени в член 3, **както и повишаването на видимостта и участието на МСП.**

Изменение 82

Предложение за регламент Приложение I – част 4 – параграф 2 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Фундаментални научни изследвания, които биха имали потенциално приложение не само в ядрената област, но също и в други изследователски сектори, обхванати от програмата „Хоризонт 2020“, ще може да се финансират от програмата на Европейския научноизследователски съвет (ERC).

Обосновка

Днес фундаменталните научни изследвания, погрешно възприемани като „ядрени“, са лишени от достъп до финансиране по линия на ERC с мотива, че попадат в обхвата

на Евратом. Това дискриминационно отношение следва да се избягва, тъй като ERC е създаден да финансира всички фундаментални научни изследвания.

Изменение 83

Предложение за регламент Приложение II – част 1 – буква га) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) Принос към плана на научноизследователската и развойна дейност, определен на базата на препоръките в заключенията от тестовете за устойчивост в Съюза, като например тези, свързани със сеизмичното моделиране или симулирането на разтопяване на активната зона

- Процент на финансираните проекти с потенциал да улеснят прилагането на тези препоръки.

Изменение 84

Предложение за регламент Приложение II – част 1 – буква г б) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

гб) Подкрепа за дългосрочната устойчивост на яденото делене чрез подобрения, насочени към удължаване на живота на реакторите или при проектиране на нови видове реактори

- Процент на финансираните проекти с потенциален демонстрационен ефект в областта на удължаване на живота на реакторите или проектиране на нови видове реактори.

Изменение 85
Предложение за регламент
Приложение II – част 1 – буква д)

Текст, предложен от Комисията

д) Напредък в посока доказване приложимостта на термоядрения синтез като източник на енергия, използвайки съществуващи и бъдещи инсталации за термоядрен синтез

Изменение

д) Напредък в посока доказване приложимостта на термоядрения синтез като източник на енергия, използвайки съществуващи и бъдещи инсталации за термоядрен синтез **и разработване на материали, технологии и концептуален дизайн**

Изменение 86
Предложение за регламент
Приложение II – част 2 – параграф 1 – подточка 1

Текст, предложен от Комисията

Подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасността на ядреното гориво и реакторите, управлението на ядрените отпадъци и извеждането от експлоатация; готовност за действие при извънредни ситуации;

Изменение

Подобряване на ядрената безопасност, включително: безопасността на ядреното гориво и реакторите, управлението на ядрените отпадъци и извеждането от експлоатация; **защита на работниците и** готовност за действие при извънредни ситуации;

Изменение 87
Предложение за регламент
Приложение II – част 2 – параграф 1 – подточка 5 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Предотвратяване на недостига на професионални умения в ключови научни и инженерни области

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

Увод

Програмата „Хоризонт 2020“ предоставя на Съюза много възможности в областта на научните изследвания и иновациите. Това се отнася за ядрените изследвания, както и за други аспекти на научните изследвания в Европейския съюз.

Първоначалното намерение на Комисията беше да представи програмата „Хоризонт 2020“ като обща рамкова програма и следователно е целесъобразно тя да включва и ядрените изследвания. Приносът на ядрените учени във всички аспекти на научните изследвания на Съюза продължава да бъде от жизнено важно значение и следователно е целесъобразно ядрените изследвания да бъдат включени в „Хоризонт 2020“. Трите стълба на „Хоризонт 2020“ са високите постижения в научната област, водещите позиции в промишлеността и справянето с големите обществени предизвикателства, пред които са изправени Съюзът и неговите граждани, като резултатите по всички тези стълбове са подобрени чрез включването на ядрените изследвания и изследователи. Следователно изключването на ядрените изследвания от „Хоризонт 2020“ ще попречи на Съюза да постигне тези цели.

Независимо от това дали дадена държава членка реши да използва атомната енергия или не, всички държави членки могат и следва да се възползват от ядрените изследвания и от европейската добавена стойност на рамковата програма на Евратом. Следователно програмата на Евратом трябва да гарантира на всички равнища възможно най-ефективно използване на ресурсите и избягване на дублирането на усилия при насърчаването на върховите постижения в областта на ядрената енергетика.

Целта на рамковата програма „Хоризонт 2020“ следва да бъде включена в ядрените изследвания, наред с другите цели. Европейският парламент разгледа настоящата рамковата програма на Евратом за периода 2012-2013 г. през последните няколко месеца по процедурите 2011/0046(NLE), 2011/0043(NLE), 2011/0045(NLE) и 2011/0044(NLE). Намалването на броя на докладите по рамковата програма на Евратом представлява съществена стъпка по отношение на опростяването на процедурите и следва да бъде приветствано. По отношение на общата правна рамка докладчикът счита, че след призивите, отправени в неотдавна приетите от Европейския парламент доклади, е време да се преразгледа този правен въпрос, с оглед на правата на Европейския парламент при бъдещите бюджетни процедури.

Докладчикът отбелязва, че в рамките на предложения финансов пакет предложеният бюджет за ядрено делене е увеличен само в малка степен. В сравнение с размера на финансирането от Съюза, отпуснато за възобновяемите енергийни източници по различни програми, ядреното делене далеч не е получило такава подкрепа, въпреки че то е всепризнат източник на енергия с ниски въглеродни емисии.

Резултатите от ядрените тестове за устойчивост, проведени през 2011 г., следва да се вземат предвид при разглеждането на отпускания бюджет. Планираният бюджет за

административни разходи в размер на 13,5% изглежда неоправдано висок и трябва да бъде преразгледан.

ITER, JET и бъдещето на ядреното делене

В първоначалното си предложение Комисията предложи финансирането за ITER да остане извън рамките на програмата „Хоризонт 2020“ и на многогодишната финансова рамка (МФР). Това не се основава на никакви логични или научни съображения. Важното е, че водещата роля на Европа в областта на изследванията на ядреното делене не е застрашена и следователно дългосрочната жизнеспособност на проекта ITER, в който вече е инвестирано толкова много, не трябва да се излага на риск, като той се оставя извън МФР.

Включването на ITER в рамките на финансирането по МФР и рамковата програма „Хоризонт 2020“ ще осигури по-добър и пълен преглед на ресурсите, отделяни за проекта, и ще потвърди мястото му в бъдещата рамка на Съюза за научни изследвания и този аспект трябва да се вземе предвид в позицията на Парламента.

Докладчикът призовава за продължаване на подкрепата за съществуващите проекти за ядрено делене, като например Съвместния европейски тороид (JET), който продължава да предоставя най-точната информация за дейностите по термоядрен синтез в Европа. Ако ЕС гледа сериозно на ангажимента за насочване на всички изследвания по проекта ITER към осигуряването на използваема енергия, той следва да подкрепи изпълнението на проекта JET най-малко до планираното начало на ITER.

Подкрепа на плана SET

Ядрените изследвания играят важна роля за реализацията на Стратегическия план за енергийните технологии (плана SET). За да се продължи изпълнението на този план и да се допринесе за двата ключови стълба на програмата „Хоризонт 2020“ (водещи позиции в промишлеността и справяне с големите обществени предизвикателства), докладчикът призовава в своите изменения за продължаване на работата по плана SET през периода 2013 - 2018 г. и след това. Това включва подкрепа за работата на някои платформи и органи, като например Европейската индустриална инициатива за устойчив ядрен разпад, Технологичната платформа за устойчиво развита ядрена енергетика и Технологичната платформа за прилагане на геоложко погребване на радиоактивни отпадъци.

Междуматични мерки

Докладчикът би искал отново да подчертае необходимостта от опростяване на всички равнища и затова приветства съответните предложения, включени в предложението на Комисията. Европейският парламент вече разгледа въпроса за опростяването в предишните си доклади за научните изследвания: относно междинния преглед на Седмата рамкова програма (2011/2043 (INI)), относно опростяването на прилагането на рамковите програми за научни изследвания (2010/2079 (INI)) и относно Зелената книга „От предизвикателствата към възможностите“ (2011/2107 (INI)), като всички тези доклади получиха широка подкрепа в рамките на Парламента и отразяват общото

становище на бизнеса и академичните среди. Изключително важно е, че Комисията обръща сериозно внимание на необходимостта от по-голямо опростяване и че новият подход отразява промяна в мисленето на Комисията, по-специално по отношение на административната тежест. Прилагането на един по-лесен подход, който да поощрява върховите постижения, е за предпочитане пред възнаграждаването на субектите единствено за това, че разполагат с административен капацитет.

Във всички различни части на рамката следва да се поддържа последователен подход. Следва да се обмисли създаването на централната служба за посредничество, отворена за бенефициери и служители на Комисията, за да се предоставя яснота в случаите на различно тълкуване. Има голяма вероятност предложеното намаляване на одитния праг от 375 000 евро в РП7 на 325 000 евро в „Хоризонт 2020“ да доведе до по-нататъшно нарастване на разходите за бюрокрация и следва да се преразгледа. Следва да се запази възможността институциите да използват пълната икономическа методика за изчисляване на разходите, за да изискват възстановяване на действителните разходи. Докато много от подобрените методи за възстановяване на разходите са добре дошли, важно е да се предостави по-голяма яснота във връзка с различните форми на възстановяване на разходите, за да се предотврати по-нататъшно объркване.

Социалните цели на програмата „Хоризонт 2020“, а именно насърчаване на балансираното участие на жени и мъже в областта на научните изследвания и повишаване на мобилността на научните работници, трябва да се поддържат през цялото време в тази програма и следва да се съчетават с преки и косвени действия.

Разширяване на участието и МСП

В рамките на програмата „Хоризонт 2020“ Комисията се стреми да отговори на опасенията на МСП. Това е уместно, като се има предвид тяхното значение за европейската икономика и уязвимостта им вследствие на финансовата криза. Трябва да се търсят начини за преодоляване на недостатъчното представителство на МСП в много области от веригата на ядрените изследвания.

Съществуващите програми за финансиране на МСП, като например програмата Star в рамките на Eureka и части от дейностите „Мария Кюри“, следва да дават възможност за участие на учени в областта на ядрените изследвания.

По отношение на финансирането МСП трябва не само да имат достъп до целенасочени инструменти за МСП, но и всички иновационни финансови инструменти следва да бъдат достъпни за МСП, извършващи ядрени изследвания.

Следва да се вземат съответните мерки на всички равнища за гарантиране на подходящ баланс между промишлеността, МСП и академичната общност при назначаването на групи от независими експерти.

Използването на иновационни финансови инструменти ще бъде от решаващо значение в рамките на програмата „Хоризонт 2020“, а достъпът на МСП до тях не бива да бъде затрудняван. В своята комуникационна роля JRC следва да разглежда това като пряко

действие за увеличаване на използването от страна на МСП на Евратом и да развива комуникационни стратегии за тази цел.

Предотвратяване на липсата на умения или „изтичането на мозъци“

По отношение на втория стълб на „Хоризонт 2020“ (водещи позиции в промишлеността) от решаващо значение е да се избегне липсата на умения в ядрената област. Всички аспекти на термоядрения синтез и разпад е необходимо да останат в рамките на Съюза. За справяне с опасността от „изтичане на мозъци“ в измененията си докладчикът предлага подобряването на условията на труд на работещите в областта на научните изследвания.

Ролята на Европейския научноизследователски съвет (ERC) ще бъде от голямо значение за привличане и запазване на най-добрите изследователи в Европа и тази негова роля следва да бъде призната. Бюджетът на Европейския научноизследователски съвет не би трябвало да падне под предложеното увеличение от 77 %.

Международно сътрудничество

Важно е да се подчертае значението на международното сътрудничество за съгласуване и насърчаване както на текущи, така и на бъдещи мерки за безопасност. Международното сътрудничество е важно и за насърчаване на достъпа на изследователите от Съюза до страни с по-слабо развита ядрена промишленост.

Като цяло в предложенията за „Хоризонт 2020“ липсва яснота по отношение на международното сътрудничество и съществува необходимост от по-голямо изясняване в това отношение. Необходимо е и сътрудничество с партньори извън Съюза, което в резултат на прозрачността на процеса би могло да прерасне в целенасочени международни търгове.

Сред реакторите, изградени и планирани за следващите три десетилетия, голяма част се намират на териториите на държави, които не са членки на Съюза и на ОИСР, което следователно предлага изключителната възможност за износ на европейски стандарти за безопасност. Това предоставя на учените, получили образованието си в Съюза и на дружества, установени в Съюза, възможности да помогнат за преодоляване на недостига на експертни познания в държавите в които ядрената индустрия се заражда. Това следва да се разглежда като чудесна възможност за много страни извън Съюза и страни, които не са членки на ОИСР, да се запознаят с високите стандарти за безопасност на Съюза и с високите научни постижения, преобладаващи в Съюза.

В предложените изменения докладчикът подчертава различни аспекти, които трябва да се вземат предвид във връзка с този въпрос, като например потенциалното въздействие на ядрената енергия върху разпространението на ядрените оръжия и ядрения тероризъм, както и трансграничните аспекти на ядрената безопасност..

Други фондове на Съюза

Важно е да се признае и насърчава ролята, която могат да изпълняват Структурните фондове при съдействието за финансиране на проекти за ядрени изследвания, като например SUSEN в Чешката република. Регионите също така следва да бъдат окуражавани да използват финансиране от ЕФРР с оглед разработване на стратегии за интелигентно специализиране за разработване на регионални клъстери за ядрени изследвания.

18.9.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО БЮДЖЕТИ

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Съвета относно програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2014-2018 г.) в допълнение към Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“

(COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

Докладчик по становище: Nils Torvalds

Изменение 1

Проект на законодателна резолюция Параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. отбелязва, че посоченият в законодателното предложение финансов пакет е единствено указание за законодателния орган и че той не може да бъде уточнен, докато не бъде постигнато споразумение относно предложението за регламент за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020 г.

Изменение 2

**Проект на законодателна резолюция
Параграф 1 б (нов)**

Проект на законодателна резолюция

Изменение

1б. припомня своята резолюция от 8 юни 2011 г. относно „Инвестиция за бъдещето: нова Многогодишна финансова рамка (МФР) за конкурентоспособна, устойчива и приобщаваща Европа“¹; отново заявява, че в следващата МФР са необходими достатъчно допълнителни средства, за да може Съюзът да изпълни своите съществуващи политически приоритети и новите задачи, предвидени в Договора от Лисабон, както и да реагира на непредвидени събития; посочва, че дори ако средствата в следващата МФР се увеличат с най-малко 5% в сравнение с равнището от 2013 г., може да се допринесе само в ограничена степен за постигане на договорените цели и ангажименти на Съюза, както и за прилагане на принципа на солидарност на Съюза; призовава Съвета, в случай че той не споделя този подход, да посочи ясно кои от неговите политически приоритети или проекти биха могли да бъдат изцяло изоставени въпреки доказаната си европейска добавена стойност.

¹ Приети текстове, P7_TA(2011)0266.

Изменение 3

**Проект на законодателна резолюция
Параграф 1 в (нов)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1в. освен това припомня своята

позиция, че в следващата МФР следва да се предвиди по-голяма концентрация на бюджетни средства в области, стимулиращи икономическия растеж и конкурентоспособността, като например научните изследвания и иновациите, в съответствие с принципите за европейска добавена стойност и върхови постижения;

Изменение 4

Проект на законодателна резолюция Параграф 1 г (нов)

Проект на законодателна резолюция

Изменение

1г. припомня по-специално, че в същата резолюция Европейският парламент призовава за значително увеличаване на съответните разходи от 2013 г. нататък, с цел увеличаване, насърчаване и осигуряване на финансирането за научни изследвания, развойни дейности и иновации в Съюза;

Изменение 5

Предложение за регламент Съображение 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(3) Чрез подкрепата си за ядрените изследвания програмата за научни изследвания и обучение на Общността (наричана по-долу „програмата на Евратом“) ще способства за постигането на целите на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“, създадена с Регламент (ЕС) № XX/XXXX от [...] (наричана по-долу „рамкова програма „Хоризонт 2020“), за изпълнението на

(3) Чрез подкрепата си за ядрените изследвания **и върховите постижения в областта на иновациите** програмата за научни изследвания и обучение на Общността (наричана по-долу „програмата на Евратом“) ще способства за постигането на целите на Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“, създадена с Регламент (ЕС) № .../..... от [...] (наричана по-долу

стратегията „Европа 2020“ и за изграждането и функционирането на Европейското научноизследователско пространство.

„рамкова програма „Хоризонт 2020“), за изпълнението на стратегията „Европа 2020“ и за изграждането и функционирането на Европейското научноизследователско пространство; освен това тя следва да търси начини да продължи използването на структурните фондове за ядрени изследвания и да гарантира привеждането на фондовете в съответствие с научноизследователските приоритети на Общността, **без да се нарушава принципът на върховите постижения.**

Изменение 6

Предложение за регламент Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) С подписването на споразумение за създаване на Международна организация по термоядрена енергия „ITER“ за съвместното изпълнение на проекта ITER, Общността поема ангажимент да участва в строителството на ITER и неговата бъдеща експлоатация. Участието на Общността се управлява чрез „Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия“ (наричано по-долу „Термоядрен синтез за енергия“), създадено с Решение на Съвета от 27 март 2007 година. Дейностите на съвместното предприятие, включително по ITER, се регламентират с отделен законодателен акт.

Изменение

(6) С подписването на споразумение за създаване на Международна организация по термоядрена енергия „ITER“ за съвместното изпълнение на проекта ITER, Общността поема ангажимент да участва в строителството на ITER и неговата бъдеща експлоатация. Участието на Общността се управлява чрез „Европейско съвместно предприятие за „ITER“ и развитието на термоядрената енергия“ (наричано по-долу „Термоядрен синтез за енергия“), създадено с Решение на Съвета от 27 март 2007 година. Дейностите на съвместното предприятие, включително по ITER, се регламентират с отделен законодателен акт. ***Този отделен законодателен акт ще определи максимална сума, заделена под определен таван, за участието от бюджета на Съюза в проекта ITER за периода 2014-2018 г. Тази максимална сума трябва да се разглежда като допълнение към бюджета, предложен от Комисията***

за програмата „Хоризонт 2020“, рамковата програма на Евратом или други програми на Съюза. Всякакви допълнителни разходи над този максимум не трябва да влияят по никакъв начин върху други проекти, финансирани от бюджета на Съюза, и следва да се финансират по целесъобразност чрез увеличаване на таваните по МФР или чрез допълнителни ресурси над таваните.

Изменение 7

Предложение за регламент Съображение 7

Текст, предложен от Комисията

(7) За да се превърне термоядреният синтез в реална възможност за производство на енергия с търговска цел, на първо място е необходимо успешното и навременно завършване на строежа и въвеждане в експлоатация на ITER. На второ място е необходимо да се изготви амбициозна, но реалистична пътна карта до желаната цел — произвеждане на електроенергия до 2050 г. Постигането на тези цели изисква европейската програма за термоядрен синтез да бъде пренасочена. Следва да се постави по-силно ударение върху дейностите в подкрепа на ITER. Подобно рационализиране не бива да застрашава водещата позиция на Европа в научната общност в областта на термоядрения синтез.

Изменение

(7) За да се превърне термоядреният синтез в реална възможност за производство на енергия с търговска цел, на първо място е необходимо успешното и навременно завършване на строежа и въвеждане в експлоатация на ITER. На второ място е необходимо да се изготви амбициозна, но реалистична пътна карта до желаната цел — произвеждане на електроенергия до 2050 г. Постигането на тези цели изисква европейската програма за термоядрен синтез да бъде пренасочена. Следва да се постави по-силно ударение върху дейностите в подкрепа на ITER, **като същевременно се гарантира подходящ контрол на риска и избягване на допълнителни разходи.** Подобно рационализиране не бива да застрашава водещата позиция на Европа в научната общност в областта на термоядрения синтез **или други успешни програми на Съюза.**

Изменение 8

Предложение за регламент Съображение 10

Текст, предложен от Комисията

(10) Доколкото е в правомощията на всяка държава-членка да реши дали да използва ядрена енергия, ролята на Съюза е да разработи, в интерес на всички негови държави-членки, рамка в подкрепа на съвместните авангардни научни изследвания, генерирането и съхраняването на знанията в областта на технологиите за ядрено делене, със специален акцент върху безопасността, сигурността, радиационната защита и неразпространението на ядреното оръжие. Това изисква независими научни данни, а в тази област JRC може да има решаващ принос. Това се признава в съобщението на Комисията „Водеща инициатива на стратегията „Европа 2020“ Съюз за иновации“, в което тя заяви своето намерение да предоставя по-надеждни научни данни на определящите политическите насоки фактори посредством JRC. JRC смята да посрещне това предизвикателство като съобрази своите изследвания в областта ядрената безопасност и сигурност с политическите приоритети на Съюза.

Изменение

(10) Доколкото е в правомощията на всяка държава членка да реши дали да използва ядрена енергия, ролята на Съюза е да разработи, в интерес на всички негови държави-членки, рамка в подкрепа на съвместните авангардни научни изследвания, генерирането и съхраняването на знанията в областта на технологиите за ядрено делене, **по-специално новото поколение ядрени реактори**, със специален акцент върху безопасността, сигурността, радиационната защита и неразпространението на ядреното оръжие. Това изисква независими научни данни, а в тази област JRC може да има решаващ принос. Това се признава в съобщението на Комисията „Водеща инициатива на стратегията „Европа 2020“ Съюз за иновации“, в което тя заяви своето намерение да предоставя по-надеждни научни данни на определящите политическите насоки фактори посредством JRC. JRC смята да посрещне това предизвикателство като съобрази своите изследвания в областта ядрената безопасност и сигурност с политическите приоритети на Съюза.

Изменение 9

Предложение за регламент Съображение 16

Текст, предложен от Комисията

(16) По-голямо въздействие следва да се постигне и чрез съчетаването на програмата на Евратом със средства от частния сектор в рамките на публично-

Изменение

(16) По-голямо въздействие следва да се постигне и чрез съчетаването на програмата на Евратом със средства от частния сектор в рамките на публично-

частни партньорства в ключови области, в които научните изследвания и иновациите могат да допринесат за постигане на по-широките цели на Съюза по отношение на конкурентоспособността. Особено внимание следва да се отдели на участието на малки и средни предприятия.

частни партньорства в ключови области, в които научните изследвания и **върховите постижения в областта на** иновациите могат да допринесат за постигане на по-широките цели на Съюза по отношение на конкурентоспособността. Особено внимание следва да се отдели на участието на малки и средни предприятия. **Освен това следва да се улесни продължаването на използването на структурните фондове за ядрени изследвания и частичното привеждане на тези фондове в съответствие с научноизследователските приоритети на Общността, без да се нарушава принципът на върховите постижения.**

Изменение 10

Предложение за регламент Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) Необходимостта от нов подход за контрол и управление на риска при финансирането на научни изследвания от Съюза беше отчетена от Европейския съвет на 4 февруари 2011 г., на който се настоя за нов баланс между доверието и контрола, както и между поемането и избягването на риск. Европейският парламент, **в своята резолюция** от 11 ноември 2010 г. **за опростяване на изпълнението на рамковите програми за научни изследвания**, призова за прагматична промяна към административно и финансово опростяване и заяви, че управлението на финансирането от Съюза за научни изследвания следва да се основава в по-голяма степен на доверие към участниците и толерантност към риска.

Изменение

(19) Необходимостта от нов подход за контрол и управление на риска при финансирането на научни изследвания от Съюза беше отчетена от Европейския съвет на 4 февруари 2011 г., на който се настоя за нов баланс между доверието и контрола, както и между поемането и избягването на риск. Европейският парламент **призова за радикално опростяване на финансирането на научните изследвания и иновациите в Съюза в своите резолюции** от 11 ноември 2010 г.¹ **и от 8 юни 2011 г. Първата резолюция** призова за прагматична промяна към административно и финансово опростяване и заяви, че управлението на финансирането от Съюза за научни изследвания следва да се основава в по-голяма степен на доверие към

участниците и толерантност към риска, **докато втората подчерта, че всяко увеличаване на средствата следва да бъде съчетано с радикално опростяване на процедурите за финансиране.**

¹ *ОВ С 74Е, 13.3.2012 г., стр. 34.*

² *Приети текстове, P7_TA(2011)0266.*

Изменение 11

Предложение за регламент Съображение 20

Текст, предложен от Комисията

(20) През целия цикъл на разходите финансовите интереси на Съюза следва да бъдат защитавани с пропорционални мерки, включително посредством предотвратяване, констатиране и разследване на нередности, възстановяване на изгубени, погрешно изплатени или неправомерно използвани средства, и в случаите, когато е необходимо, санкции. Преработена стратегия за контрол, при която ударението се премества от свеждането до минимум на процента на грешките към основан на риска контрол и откриване на измамите, следва да намали тежестта на контрола за участниците.

Изменение

(20) През целия цикъл на разходите финансовите интереси на Съюза следва да бъдат защитавани с **необходими**, пропорционални **и ефикасни** мерки, включително посредством предотвратяване, констатиране и разследване на нередности, възстановяване на изгубени, погрешно изплатени или неправомерно използвани средства и при необходимост — със санкции. Преработена стратегия за контрол, при която ударението се премества от свеждането до минимум на процента на грешките към основан на риска контрол и откриване на измамите, следва да намали тежестта на контрола за участниците.

Изменение 12

Предложение за регламент Съображение 25

Текст, предложен от Комисията

(25) В член 7 от Договора за Евратом на

Изменение

(25) В член 7 от Договора за Евратом на

Комисията се възлага отговорността за изпълнението на програмата на Евратом. За целите на изпълнението на програмата на Евратом, освен в преките си действия, Комисията следва да се подпомага от консултативния комитет на държавите-членки, за да се гарантира подходяща координация с националните политики в областите, обхванати от настоящата програма за изследвания и обучение.

Комисията се възлага отговорността за изпълнението на програмата на Евратом. За целите на изпълнението на програмата на Евратом, освен в преките си действия, Комисията следва да се подпомага от консултативния комитет на държавите-членки, за да се гарантира подходяща координация с националните политики в областите, обхванати от настоящата програма за изследвания и обучение, **както и да се насърчи силното взаимодействие и допълняемостта между европейските, националните и регионалните фондове.**

Изменение 13

Предложение за регламент Съображение 25 а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(25а) Разходването на средства на Съюза и на държавите членки за научни изследвания и иновации следва да бъде координирано по-добре, за да се гарантира допълняемост, по-добра ефективност и видимост, както и за да се постигне по-добро бюджетно взаимодействие.

Изменение 14

Предложение за регламент Член 2 – буква д а) (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) „малки и средни предприятия (МСП)“ означава юридическо лице, изпълняващо критериите, определени в Препоръка на Комисията 2003/361/ЕО от 6 май 2003 г.¹.

Изменение 15

Предложение за регламент

Член 3 – параграф 2 – буква з)

Текст, предложен от Комисията

з) гарантиране наличието и използването на научноизследователски инфраструктури от общоевропейско значение;

Изменение

з) гарантиране наличието и използването на научноизследователски инфраструктури от общоевропейско значение, **както и насърчаване на развитието им;**

Изменение 16

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – алинея 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Финансовият пакет за изпълнението на програмата на Евратом възлиза на 1 788 889 млн. EUR. Тази сума се разпределя, както следва:

Изменение

1. **Съгласно точка [18] от Междуинституционалното споразумение от ... / ... между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление** финансовият пакет за изпълнението на програмата на Евратом възлиза на 1 788 889 млн. евро. Тази сума **представява основната референтна сума за бюджетния орган по време на годишната бюджетна процедура.** Тя се разпределя, както следва:

Изменение 17

Предложение за регламент

Член 4 – параграф 1 – алинея 2 а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Финансирането за ITER за периода 2014-2018 г. не е включено в

горепосочения пакет и ще бъде определено с Решение xxx/xxx на Съвета.

Изменение 18

Предложение за регламент Член 4 – параграф 1 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1а. Годишните бюджетни кредити се разрешават от бюджетния орган, без да се засягат разпоредбите на Регламента за определяне на многогодишната финансова рамка за периода 2014-2020 г. и Междуинституционалното споразумение от xxx/201z между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно сътрудничеството по бюджетните въпроси и относно доброто финансово управление.

Изменение 19

Предложение за регламент Член 4 – параграф 4 а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4а. Общността продължава да използва структурните фондове за ядрени изследвания и гарантира привеждането на фондовете в съответствие с научноизследователските приоритети на Общността, без да се нарушава принципът на върховите постижения.

Изменение 20

Предложение за регламент Член 17 – параграф 2 – буква а)

Текст, предложен от Комисията

а) инициативи, насочени към разширяване на осведомеността и улесняване на достъпа до финансиране по програмата на Евратом, по-специално за онези региони или видове участници, които са недостатъчно представени;

Изменение 21

Предложение за регламент

Член 21 – параграф 1 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Не по-късно от 31 май **2017** г. и като се вземе предвид подлежащата на изготвяне до края на 2015 г. последваща оценка на Седмата рамкова програма на Евратом, създадена с Решение 2006/970/Евратом, и на програмата на Евратом (2012—2013 г.), създадена с Решение 20XX/XX/Евратом, Комисията ще извърши с помощта на независими експерти междинна оценка на програмата на Евратом относно постигането — на равнище резултати и напредък в реализирането на въздействия — на целите, продължаващата адекватност на всички мерки, ефективността и използването на ресурси, възможностите за по-нататъшно опростяване и добавената стойност за ЕС. Освен това при оценяването се отчита приносът на мерките по приоритетите на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и резултатите по дългосрочното въздействие на предходните мерки.

Изменение

а) инициативи, насочени към разширяване на осведомеността и улесняване на достъпа до финансиране по програмата на Евратом, по-специално за онези региони или видове участници, които са недостатъчно представени, **най-вече за МСП, за да се повиши усвояването от тях на наличното финансиране и участието им в програмата на Евратом.**

Изменение

Не по-късно от 31 май **2016** г. и като се вземе предвид подлежащата на изготвяне до края на 2015 г. последваща оценка на Седмата рамкова програма на Евратом, създадена с Решение 2006/970/Евратом, и на програмата на Евратом (2012—2013 г.), създадена с Решение 20XX/XX/Евратом, Комисията ще извърши с помощта на независими експерти междинна оценка на програмата на Евратом относно постигането – на равнище резултати и напредък в реализирането на въздействия – на целите, продължаващата адекватност на всички мерки, ефективността и използването на ресурси, възможностите за по-нататъшно опростяване и добавената стойност за ЕС. **В тази оценка се вземат предвид и аспекти, свързани с достъпа до възможности за финансиране с цел разширяване на високите постижения на научната и иновационна база на Съюза за МСП, както и за насърчаване на балансираното участие на жени и**

мъже. Освен това при оценяването се отчита приносът на мерките по приоритетите на Съюза за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж и резултатите по дългосрочното въздействие на предходните мерки.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	6.9.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 29 -: 3 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Marta Andreasen, Richard Ashworth, Reimer Böge, Zuzana Brzobohatá, Jean Louis Cottigny, Jean-Luc Dehaene, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Jens Geier, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Claudio Morganti, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Burkhard Balz, Maria Da Graça Carvalho, Edit Herczog, Jürgen Klute, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds

18.9.2012

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ПРАВНИ ВЪПРОСИ

на вниманието на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

относно предложението за регламент на Съвета относно програмата за научни изследвания и обучение на Европейската общност за атомна енергия (2014—2018г.) в допълнение към Рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт2020“ (COM(2011)0812 – C7-0009/2012 – 2011/0400(NLE))

Докладчик по становище: Piotr Bogus

КРАТКА ОБОСНОВКА

Настоящият регламент е част от представения през ноември 2011 г. от Комисията пакет „Хоризонт 2020“. Целта на пакета е да установи рамковата програма за научни изследвания и иновации за периода 2014-2020 г.

Политиката на Европейския съюз в областта на научните изследвания и иновациите е от особено значение за конкурентоспособността на Съюза. Целта е ЕС да се адаптира към променящия се свят като следва политика в областта на изследванията, която да го постави на челно място по отношение на технологията, като това ще създаде работни места и ще засили икономиката.

Регламентът на Съвета установява частта от пакета „Хоризонт 2020“, която се прилага по отношение на Европейската общност за атомна енергия. Правното основание за настоящия регламент е член 7 от Договора за Евратом. Посоченият член предвижда програмите на Евратом да се съставят на всеки пет години, поради което частта, отнасяща се за Евратом в пакета „Хоризонт 2020“ се прилага само за периода 2014-2018 г.

Член 7 не предоставя никаква роля на Парламента при съставянето на програмите за изследвания на Евратом. Все пак с писмо от 6 януари 2012 г. Съветът реши да се консултира с Парламента относно настоящия регламент. Комисията би искала, от името на Парламента, да благодари на Съвета за това, че поправи посочения пропуск в Договорите и приобщи Парламента към процеса.

Интересът на комисията по правни въпроси по настоящия регламент е стриктно

ограничен до етични въпроси, като отговорността му включва етични въпроси, свързани с новите технологии.

Атомната енергия повдига цяла серия етични въпроси, които в голяма степен засягат безопасността на атомната енергия и проблема със съхраняването.

В този контекст комисията би искала да поздрави Комисията във връзка с проектопрограмата, която отделя голямо внимание на подобряването на атомната безопасност.

Комисията би искала също да обърне внимание на член 10 от предложението за регламент, който обвързва финансирането на изследователските дейности с етични принципи. Най-важният от тези етични принципи, разбира се, е подчертаването, че финансираните от ЕС изследвания трябва да бъдат единствено за гражданското приложение на атомната наука.

Следователно комисията по правни въпроси призовава Парламента да одобри предложението за регламент, още повече като се има предвид, че предложението ясно посочва, че всяка държава членка запазва правото си да реши дали да използва атомна енергия или не.

Комисията по правни въпроси приканва водещата комисията по промишленост, изследвания и енергетика да предложи одобряването на предложението на Комисията.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	18.9.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+: 25 -: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Raffaele Baldassarre, Luigi Berlinguer, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Klaus-Heiner Lehne, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Alajos Mészáros, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Димитър Стоянов, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Rainer Wieland, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Piotr Borys, Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, Dagmar Roth-Behrendt, József Szájer
Заместник(ци) (чл. 187, пар. 2), присъствал(и) на окончателното гласуване	Jacek Włosowicz

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	28.11.2012 г.
Резултат от окончателното гласуване	+ : 36 - : 5 0 : 4
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Amelia Andersdotter, Josefa Andrés Barea, Jean-Pierre Audy, Zigmantas Balčytis, Ivo Belet, Jan Březina, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Pilar del Castillo Vera, Dimitrios Droutsas, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, András Gyürk, Fiona Hall, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Aldo Patriciello, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Jens Rohde, Paul Rübig, Salvador Sedó i Alabart, Konrad Szymański, Britta Thomsen, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Ioannis A. Tsoukalas, Claude Turmes, Alejo Vidal-Quadras
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Seán Kelly, Vladimír Remek, Peter Skinner, Silvia-Adriana Țicău